



## Doma in po svetu

— PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV —

**Shultz in Ševardnadze rešila probleme v zvezi z raketno pogodbo — Zvezni senat bo verjetno zavračeval z ratifikacijo**

ŽENEVA, Švi. — Državni sekretar George P. Shultz in sovjetski zunanji minister Edvard Ševardnadze sta rešila še odprta vprašanja v zvezi z raketno pogodbo med ZDA in ZSSR, ki sedaj čaka na senatno ratifikacijo. Pretekli ponedeljek je senat odložil ratifikacijo pogodbe zaradi težav, ki jih Sovjeti povzročajo v zvezi z verifikacijskimi postopki, včeraj je pa Shultz dejal novinarjem, da so vse večje težave rešene. Od časa do časa bodo nesporazumi med sovjetskimi in ameriškimi skrokovnjaki, ki bodo izvrševali inšpekcije, je pripomnil Shultz, vendar taki nesporazumi ne bodo bistvenega značaja.

V Washingtonu je vodja demokratske večine v senatu sen. Robert Byrd rekel, da kljub Schultzovi izjavi v Ženevi, bodo morali pristojni senatni odbori pogodbo odobriti, šele potem bo razprava v senatu z glasovanjem da ali ne. To bo vzel nekaj časa, je rekel Byrd, ki je dvomil, da bo pogodba ratificirana do 29. maja, ko bo začel predsednik Reagan svoj obisk v Sovjetski zvezi. Sen. Sam Nunn, demokratski konservativec, ki načeljuje odboru za obrambne zadeve, je dejal, da želi imeti več sej tega odbora, na katerih bi pričevali strokovnjaki o pogodbi s posebnim poudarkom na verifikacijski proces.

Na njegovi tiskovni konferenci v Ženevi je Shultz potrdil, da ni govora o tem, da bosta Reagan in Mihail Gorbačov podpisala novo pogodbo, ki bi zmanjševala obseg strateške jedrske oborožitve za 30 do 50 odstotkov. Reaganova administracija je zelo želela, da bi dosegla tudi to pogodbo, pogajanja pa niso rodila uspeha.

**Ameriška vlada se pogaja s panamskim samodržcem Noriegom glede njegovega odhoda — Kampanja proti njemu propadla**

WASHINGTON, D.C. — Reaganova administracija ni imela nobenega uspeha s kampanjo, da bi izsilila padec panamskega režima, ki ga vodi gen. Antonio Manuel Noriega. Vsi gospodarski pritiski so ostali brez posebnega učinka, tudi domača opozicija proti Noriegu ni nič dosegla. Tako so ZDA sedaj prisiljene na neposredna pogajanja z Noriegom, vendar je jasno, da so nesoglasja v Reaganovi vladi glede te politike. Bela hiša je pripravljena sprejeti kompromis, po katerem bi Noriega prostovoljno zapustil Panama vsaj za eno leto, v zameno bi pa ZDA ne zahtevale njegove izročitve na Florido, kjer ga je sodišče obtožilo sodelovanja z mednarodnimi preprodajalci mamil. Pravosodno tajništvo pa tej pobudi Bele hiše nasprotuje in zahteva, da se pravni postopek zoper Noriega nadaljuje do konca.

Nekateri v Reaganovi administraciji dolžijo namestnika državnega tajnika Abramsa za neuspelo kampanjo zoper Noriega. Po tej verziji naj bi bil Abrams tisti, ki je bil pobudnik akcije, ki je zdaj prikazana kot politična polomija za vlado ZDA.

**Reagan končno javno podpira Georgea Busha za predsednika — Dukakis dobil podporo južnoafriškega škofa Tutuja**

WASHINGTON, D.C. — Šele potem, ko je republikanski predsedniški kandidat Pat Robertson odpovedal kandidaturi in podprl podpredsednika Georgea Busha za strankino imenovanje, je predsednik Reagan javno izjavil, da močno podpira Busha in da bo storil vse v njegovi moči, da bo Bush novembra letos izvoljen za njegovega nasledni-

ka. Politični analitiki so pa komentirali, da je bil Reagan dokaj zadržan v njegovi izjavi za Busha, kar je Bela hiša takoj demantirala. Znano je namreč, da potrebuje Bush podporo Reaganovih privržencev, obenem pa mora izoblikovati lastno politično identiteto in program ter se v marsičem distancirati od Reagana.

Michael Dukakis, ki bo demokratski kandidat novembra letos, se je srečal včeraj z južnoafriškim škofom in Nobelovim nagrajencem za mir Desmondom Tutujem. V izjavi je Tutu, ki je črnc in se bori proti sistemu apartheida v Južni Afriki, dejal, da bi bil Dukakis veliko boljši od Busha in da nima z Dukakisom nobenih nesoglasij glede problema apartheida. Dukakis je bil vesel Tutujeve podpore, kritiziral je tudi sedanja pogajanja med Belo hišo in panamskim gen. Noriegom.

**Vladna kriza v Jugoslaviji — Ali bo padla Mikuličeva vlada? — Zahodne banke zavračajo z novim posojilom**

BEOGRAD, SFRJ — Včerajšnji *Wall Street Journal* poroča o vladni krizi, ker sta skupščini Slovenije in Hrvatske glasovali za predlog, po katerem bo morala zvezna skupščina potrditi, da ima vlada Branka Mikulića večinsko podporo. Slovenija in Hrvatska nameravata glasovati proti Mikuličevi vladi, ki mora dobiti ločeno večino v obeh domovih skupščin. Ako te večine ne bi dobila, bi bila po ustavi prisiljena podati ostavko, kar bi bil prvi tak primer v povojni zgodovini Jugoslavije.

Vlada je bila prisiljena podaljšati delno zamrznitev plač in cen, ki bi sicer nehala veljati to nedeljo, zaradi težav v pogajanjih o novih posojilih s tujimi bankami. Jugoslavija je dobila od teh bank le polovico od potrebnih 500 milijonov dolarjev. Brez tega denarja, je dejal podpredsednik vlade Miloš Milosavljević članom centralnega komiteja ZKJ, ni mogoče ukiniti zamrznitve plač in cen. Brez tega denarja vlada tudi ne more vpeljati raznih gospodarskih reform, kot je na primer preusmeritev na tržno gospodarstvo. Milosavljević je pa rekel, da bodo pogajanja rodila uspeh v kakih 10 dneh.

Milan Renovica, član vodilnega partijskega predsedstva, je priznal, da je zamrznitev dosegla le nekatere pozitivne rezultate. Tako ima Jugoslavija sedaj pozitivno trgovinsko bilanco. Na drugi strani pa zamrznitev ni zajezila inflacije, ki se giblje okrog 170 odstotkov na leto, plače nazadujejo, s tem pa pade življenjski standard.

— **Kratke vesti** —

**Sucre, Bol.** — Papež Janez Pavel II. nadaljuje s svojim obiskom v Latinski Ameriki. Predstavniki Vatikana so nezadovoljni z odločitvijo paragvajskega režima, ki mu načeljuje gen. Alfredo Stroessner, da papež ne bo smel imeti sestanka z različnimi civilnimi voditelji, med njimi tudi nekaj takih, ki nasprotujejo Stroessnerjevemu režimu. Kaj takega se ni nikoli zgodilo, so rekli iz Vatikana, čeprav je Janez Pavel II. že 37-krat potoval v tujino.

**Kabul, Afg.** — Diplomatski viri pravijo, da so sovjetske čete že začele zapuščati vzhodno afganistansko mesto Jalalabad. Brigada 4000 vojakov bo menda prišla v Kabul, v Jalalabad bodo pa poslani izurjene afganistanske čete. To nedeljo je uraden začetek postopnega umikanja sovjetskih čet iz Afganistana.

## Iz Clevelanda in okolice

**Poroka—**

Jutri, v soboto 14. maja, se bosta v cerkvi sv. Venceslava na Maple Hts. ob 2. uri pop. poročila Annmarie Hocevar in dr. Maksimiljan Gorenšek. Nevesta je hčerka ge. Ane in že pok. Williama Hocevar z Maple Heights, O., in je absolventka Bowling Green in Kent State univerze ter je zaposlena kot knjižničarka pri Euclid Public Library. Ženin, naš večletni naročnik, pa je sin ge. Julke in g. Frančka Gorenšek iz Wickliffe, O. in je absolvent Case Western in Princeton univerze, kjer je doktoriral iz stroke Chemical Engineering ter je zaposlen kot glavni kemični inženir pri Life Systems, Inc. v Beechwoodu, O. Novoporočenca bosta živela v Walton Hills, O. Čestitamo in vama želimo vso srečo na va- jini skupni življenjski poti!

**Rojstni dan—**

Danes, 13. maja, praznuje svoj 90. rojstni dan ga. Jennie Vidmar s 6611 Edna Ave. Čestitajo in ji želijo vse najboljše vsa družina in številni prijatelji in znanci, prav tako vsi pri A.D.!

## Novi grobovi

**Janice Marie Rogel**

Umrla je 34 let stara Janice Marie Rogel s Solona, O., žena Roberta, mati Josepha in Kelly, hčerka Andrewa F. (pok.) in Josephine Rezin z Maple Hts. (članica glavnega odbora ADZ in tajnica društva št. 25 ADZ), sestra JoAnn Lampa in Andrewa W. (Westerville, O.), predsednica društva št. 25 ADZ. Pogreb bo iz pogrebnega zavoda Kindrich-McHugh, 33375 Bainbridge Rd., Solon, jutri, v soboto, v cerkev sv. Rjete v Solonu dop. ob 10. Na mrtvaškem odru bo danes pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9.

**Frances Zadnik**

Umrla je Frances Zadnik roj. Klemencic, vdova po Emilu, hčerka Louisa in Frances r. Sadar (oba že pok.), sestra Franka, Johna Louisa Kellyja, Paula Novaka in Tonyja Klemensa (pok.). Sorodniki in prijatelji so vabljeni v cerkev sv. Venceslava na Maple Hts. jutri, v soboto, dop. ob 9.30. Pogreb bo v oskrbi Fortunovega zavoda.

**Georgia Rupnik**

Umrla je Georgia Rupnik, roj. Matetic, vdova po Franku, mati Eugenea (Mexico), teta Ronalda Matetica, sestra Matta. Na mrtvaškem odru bo ležala danes 11. do 1. pop. Pogreb bo družinski s pokopom na pokopališče Knollwood. Darovi v pokojničin spomin Slovenskemu domu za ostarele bodo s hvaležnostjo sprejeti.

**Mariji na čast—**

Vabljeni ste na koncert Marijinih pesmi to nedeljo pop. ob 2h v cerkvi Marije Vnebovzete. Koncert bo izvajal cerkveni pevski zbor Ilirija.

To nedeljo pop. ob 3h bo v cerkvi Sv. Vida svetopisemski rožni venec na čast blaženi Devici Mariji. Vabljeni.

**Petindevetdesetletnica—**

Včeraj, četrtek, 12. maja, na Vnebohod, je čakala Krajnikova mama iz Loraina 95. rojstni dan. Hčerke: Martina in sestri Tončka in Rezka, ter sin Pavle, župnik pri Sv. Cirilu in Metodu, pri katerem živi, ji čestitajo in želijo zdravja in božjega blagoslova!

**Korotanov koncert—**

Pevski zbor Korotan vabi na svoj koncert, ki bo v soboto, 21. maja, v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Pričetek bo ob 7h zvečer, igral bo Alpski sekstet. Vstopnice so po \$6 in jih imajo člani zboru, dobili jih boste tudi pri vходу na večer koncerta.

**Koncert v Lakewoodu—**

V torek, 24. maja, ob 8. uri zvečer, bodo »The Robert Page Singers« imeli koncert v Beck dvorani na 17800 Detroit Ave. v Lakewoodu. Čeprav gre za angleški zbor, ki je sicer splošno priznan po svoji kvaliteti, bo na sporedu več slovenskih pesmi. Za vstopnice (po \$8), kličite Kati Likozar-Cup na tel. 729-6117.

**Spominska darova—**

Francka Arko, Cleveland, O., je darovala \$15 v tiskovni sklad Ameriške Domovine v spomin na pok. Franka Turek.

Josephine Kovač, Cleveland, O., je pa poklonila \$10 v spomin na pok. moža Jožeta ob 32. obletnici njegove smrti.

Obema darovalkama naša iskrena hvala!

**Letna seja—**

V petek, 20. maja, ob 7.30 zvečer se bo pričela letna seja Slovenskega doma za ostarele in sicer v spodnji dvorani SDD na Waterloo Rd. Ta prepotrebna ustanova je v svojem 26. letu poslovanja in nudi zatočišče 150 stanovalcem, v veliki večini našim rojakom in rojakinjam. Javnost vabljen na sejo.

## VREME

Spremenljivo oblačno in vetrovno danes z možnostjo krajevnih neviht. Najvišja temperatura okoli 70° F. Pretežno sončno jutri z najvišjo temperaturo okoli 67° F. V nedeljo sončno in toplo z najvišjo temperaturo okoli 77° F.

**Ameriška Domovina je Vaš list!**

## AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 012400)

James V. Debevec - Publisher, English editor  
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian EditorAmeriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:  
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Mike and Irma Telich, Frank J. Lausche  
American Home Slovenian of the Year 1987: Paul Košir

## NAROČNINA:

Združene države:

\$36 na leto; \$21 za 6 mesecev; \$18 za 3 mesece

Kanada:

\$45 na leto; \$30 za 6 mesecev; \$20 za 3 mesece

Dežele izven ZDA in Kanade:

\$48 na leto; za petkovo izdajo \$28

Petkova AD (letna): ZDA: \$21; Kanada: \$25;

Dežele izven ZDA in Kanade: \$28

## SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$36.00 - year; \$21.00 - 6 mos.; \$18.00 - 3 mos.

Canada:

\$45.00 - year; \$30.00 - 6 mos.; \$20.00 - 3 mos.

Foreign:

\$48.00 per year; \$28 per year Fridays only

Fridays: U.S.: - \$21.00 - year; Canada: \$25.00 - year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address change to American Home

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

Published Tuesday &amp; Friday except 1st 2 weeks in July &amp; the week after Christmas

No. 38 Friday, May 13, 1988



Fr. Kramberger, škof

## Marijino mesto v našem življenju

Belgijski kardinal Leo Suenens se je pred leti, ko je govoril študentom in bogoslovcem, ustavil ob vprašanju, zakaj je Marija danes mnogim, predvsem mladim ljudem tuja, nekako odmaknjena iz konteksta njihovega mišljenja in življenja, pa tudi nekaterim duhovnikom in bogoslovcem. Odgovoril je: »Zato, ker jim je Kristus samo neka abstrakcija in projekcija njihovih predstav. Abstrakcija in projekcija pa ne potrebujeta matere.« Umevanje o Jezusu določa tudi našo podobo o Mariji.

Se do nedavnega je bila navada tudi med katoličani govoriti le o »Jezusu iz Nazareta«, ne pa o Jezusu Kristusu. Heinrich Schlier, spreobrnjenec in biblicist, je opozoril, da se je zaradi takega izražanja za mnoge spremenila tudi vsebina. Kdor reče samo »Jezus iz Nazareta«, je postavil njegovo božanstvo, vstajenje in mesijanstvo v ozadje. Za tega je tudi Marija samo »dekle iz Nazareta« in ne tisto, kar o njej verujeta katoliška Cerkev in pravoslavno krščanstvo: božja Mati, Bogorodica.

Ves Kristus, Bog in človek, se razodene in se da spoznati le tistemu, ki je voljan poslušati in razumeti Sveto pismo znotraj Cerkve in s Cerkvijo, saj je nastalo v naročju Cerkve. Kdor razlaga Sveto pismo ločeno od Cerkve, se pač omeji na svoje zasebno mnenje, ki nima zagotovila resnice, kakor je dano Cerkvi v celoti pod vodstvom apostolov in njihovih naslednikov. Ves Kristus se nam razodene šele v celoti Svetega pisma, ob upoštevanju izročila in izjav cerkvenega učiteljstva, ki mu je zaupana pravilna razlaga Svetega pisma.

Enako velja za Marijo. ne samo »Jezus iz Nazareta«, marveč Jezus Kristus; ne samo »dekle iz Nazareta«, marveč božja Mati, Brezmadežna, ki je v moči Svetega Duha spočela božjega Sina, učlovečeno Besedo.

Zato velja:

1. Marija sodi k polnosti naše vere. Brez nje naša vera ni celotna, ni prava, je okrnjena. Brez nje nismo v popolnosti kristjani. Tega se zavedajo vzhodni in zahodni kristjani.

2. Z rojstvom iz Marije je stopil božji Sin v človeško zgodovino. Kristusa v njegovi zgodovinski razsežnosti ne moremo drugače izraziti kakor »Sin Device Marije«. Že to nas vodi v izrazito kristološko in eklesiološko gledanje na Marijo. Marije ni mogoče iztrgati iz Kristusovega misterija in ne Kristusa iz Marijinega. Jezus iz Nazareta ni Kristus, ni Bog, če ni Marija, »dekle iz Nazareta«, hkrati Bogorodica. Kristus brez Marije ni pravi Kristus.

3. Marija ni iznad ali zunaj Cerkve. S svojim Sinom je v središču Cerkve in njeno materinstvo se nanaša tudi na Cerkev, na nas, ki smo Cerkev. Ne samo brez Kristusa, tudi brez Marije ne moremo reči, da smo prava Cerkev, da smo božji otroci.

Ko Cerkev slavi Marijo, njene skrivnosti in obhaja njene

Milwaukee, Wis.

## Franc Mejač — 70-letnik

Prihodnji četrtek, 19. maja, bomo Triglavani v razred srednje-starejših upokojencev sprejeli še vedno delavnega bivšega večletnega predsednika društva Triglav, in sedanje upravnika Parka, sedemdesetletnega rojaka Franca Mejača. Vem, da slavljencu ne bo čisto všeč, da po časopisu razglašam njegovo življenjsko obletnico, menim pa, da to javno priznanje zelo zasluži.

Kdo bi si upal še danes delavnemu in neumornemu upravniku Triglavskega parka in aktivnemu in spoštovanemu cerkvenemu delavcu pri slovenski fari sv. Janeza Evangelista, Francu Mejaču prisoditi 70 zelenih spomladi, katerih 27 je preživel v rojstni domovini, ostalih 43 let, razen par let v Avstriji, vse v Ameriki, na zahodnem delu lepega mesta Milwaukee? Jubilant se je rodil namreč 19. maja 1918. leta, v Zalogu v gornji ljubljanski kotlini, kjer se Ljubljana izliva v Savo.

Življenjski prazniki so vedno veselega značaja, velikokrat pa v to veselost kane neka moreča misel, polno trpljenja in nepopisne žalosti. Žalosti predvsem, ker nas spominja na hitro bežeča leta in na starost neizbežno.

Za današnjega slavljenca Franca Mejača pa je še veliko več. Bridki spomini na drugo svetovno vojno in komunistično revolucijo v Sloveniji, ko je v najlepših življenjskih letih, kot zaveden slovenski katoličan in antikomunistični borec, po sili razmer, izgubil rojstno domovino, družinsko gnezdo, svoj poklic in preživel življenje v begunskem logoru v Avstriji.

V borbi in v vseh življenjskih težavah se je jubilat Franc vedno z molitvijo zatekal v varstvo sv. Marije Pomučnice na Brezjah. Slovenski rek trdi, da za dežjem pride sonce in tako je v avstrijskem logoru posijal sončni žarek tudi Francu Mejaču, ko je osvojil srce verne in postavne Slovenke Minke Jakob, katera mu je v zakonskem življenju, še v Avstriji povila sina Janeza, pozneje v Ameriki pa sinova Francija in Denija ter hčerko Anico, danes vsi dobro preskrbljeni in vsi že s svojimi otroci.

Ob ustanovitvi slovenskega društva Triglav je Franc prevzel vodstvo z vso gospodarsko sposobnostjo, premagal veliko ovir in uspeh je bil prav lep.

Slavljenec Franc Mejač je že

praznike, praznuje samo sebe, obhaja in slavi svojo prihodnost, ki jo v upanju pričakuje.

4. Marija je žena, ki je bila gotovo postopoma vpeljana v vso skrivnost svojega Sina, pa tudi v lastno skrivnost. O tem nam pove oznanjenje in vsi poznejši dogodki v njenem življenju. Tudi zanjo je bil potreben napor vere. Marija je rasla v veri, kajti Bog se ne razodene samo enkrat, marveč se razodeva človeku skozi vse njegovo življenje. Zato je Marija zgled rasti v veri.

Kakor je Abraham zgled vere v stari zavezi, ko se je odpovedal svoji domovini in se odpravil na pot v neznano deželo, ki je bila zanj obljubljena dežela, tako je v novi zavezi

(dalje na str. 3)

po naravi varčljiv in po reku: »Privarčevan dolar je boljši od dobljenega«, je bil sistem, ki ga je vpeljal med pridne in delavne člane in članice društva Triglav odličan, zato je bil napredek zavidljiv. Od leta 1961 društvo Triglav lastuje zemljišče »Slovensko oazo« sredi Amerike, torej Triglavski park, katerega pridni člani in članice urejajo, preurejajo in krasijo z rožami.

Vse to je ogromna zasluga današnjega slavljenca Franca, ki ni s svojimi sodelavci samo načrtoval in vodil, marveč je prijel v roko lopato in kramp in veliko ur, tednov in let žrtvoval v korist društva Triglav. Zato so mu Slovenci doma in daleč naokrog, društvo Triglav, in ZSPB Tabor iz vsega srca hvaležni za njegovo neumorno in nesebično društveno delo, v prepričanju, da mu bo naša mlajša generacija sledila in nadaljevala v delu za korist

## Mladina nam je srenjo vzvalovila

NEW YORK, N.Y. - To se je dogodilo na letošnji zadnji aprilski sobotni večer, ko je slovenski sv. Ciril na Osmi cesti priredil svoj že sedmi zaporedni farni dan. Vse od naše 60-letnice se nam ti dnevi vrstijo.

Za svojo 60-letnico smo prvič povabili Fante na vasi iz Clevelanda, da so nam program popestrili in obogatili. Z njimi pa je prišel Alpski seks-tet. Vse te prireditve farnega dne smo imeli do lani v Ridgewoodu, ki je bil do pred nekaj leti največje slovensko naselje na Njujorškem. Po številu je to še zmerom, toda naše vrste so že tako razredčene, da bomo kaj kmalu padli v tisto razredčenost, ki je zdaj značilna za faro sv. Cirila in narodno slovensko srenjo na Njujorškem.

Od lani, po zaslugi Ivana Kamina, prirejamo svoj farni dan v cerkveni dvorani Naše Gospe Upanja (Our Lady of Hope) v Middle Villagu, ki je sosed Ridgewooda in je del njegove mestne upravne enote, ki jo imenujejo Community Board 5 — Ridgewood. In od lani sem smo začeli to prireditve imenovati Slovenski festival, ali po domače: slovensko slavlje.

Pa je takšna slovenska navada, da se na domače slavlje skuša povabiti čim več sorodstva, da se poveselimo skupaj. A je zdaj tudi že na Ameriškem tako, da se nam narodno so-

rodstvo močno redči, in da skup sklicevanje tega sorodstva ima zdaj še posebno globok življenjski pomen. Takšno »skup pridenje« nam kri po našem ožljju vzvalovi, ko nam kaže še na močno življenjskost, ki nam jo še hranijo in dajejo: materina beseda, njena pesem in pa tiste melodije, ki obeležujejo ljudi in zemljo tam pod Triglavom in v okolju, ki ga je naš največji pesnik opeval kot »podobo raja«.

In prav na ta večer, ko se je odrska zavesa razgrnila, in so Veseli Slovenci iz Clevelanda zaigrali Avsenikovo »Blejsko noč« in so Kresovci po tej melodiji po zamisli Ani Sterle zaplesali slovenski zemlji in nam v pozdrav, smo se po zamisli slikarja Karla Klezina v duhu znašli na terasi starega Petranovega hotela ter veslali po modrini jezera k Majski kraljici v cerkvicu sredi jezera. Zares, pozabili smo, da smo v Ameriki, v tujem okolju, ker v hipu se je ta dvorana spremenila v košček domovine — Slovenije, ki je prišla k nam kot tih in močan narodni pozdrav.

Tako smo začeli naš letošnji farni dan, na katerega so prihiteli naši ljudje iz obsežnega Njujorškega in Connecticuta, celo iz Pennsylvanije, ko so nam iz ameriške Ljubljane — Clevelanda s plesom, pesmimi in melodijami domačimi obogatili naši gostje to intimno domače slavlje, ki je prešlo v vse narodno.

A.G.

Potem so Kresovci podali po zamisli Bernarde Ovsenik več plesov iz Štajerske. Mučnih pavz ta večer ni poznal. Po plesnih nastopih so Veseli Slovenci igrale Avsenikove, s prijetnim petjem dueta Blanke Tonkli in Cvetke Rih-tar. Dvorana se je čustveno ogrevala in so naši ljudje, vsaj starejši in tistih srednjih let, segli po spominih iz mladih let, ko so še »hodili po zemlji naši

(dalje na str. 3)

# KONCERT



PEVSKEGA ZBORA

## KOROTAN



SOBOTA  
21. MAJA

Slovenski narodni dom

6417 St. Clair Ave.

Cleveland, Ohio

Začetek ob 7. zvečer

Igra Alpski Sekstet

Vstopnina — \$6.00



### Mladina nam je srenjo vzvalovila

(Nadaljevanje s str. 2)

in pili nje prelesti...«

Pred tremi leti sem bil spet v očetnjavi in se spoznaval, da se je ta prelest še ohranila v Gorenjskem kotu in planinah, vse drugod pa je vanjo vdrla civilizacija druge polovice 20. stoletja, ki nam spreminja obraz naše zemlje, pa tudi — slovenske! Veliko in težko vprašanje je to: Kdo in kaj vse je tujek v njej, ko tudi Slovenija skuša pohiteti v moderni čas, ki zabrisava sledove navad in običajev preteklega?

Na tem našem »ameriškem Bledu« sem močno pomislil, kako dolgo se bomo še obdržali na Ameriškem kot spoznavna narodna skupnost. In v tem pogledu ima urednik A.D. čisto prav, da to zavisí le od nas samih. Torej od naših naporov in našega hotenja. Rečem pa: brez ohranjanja slovenske besede v našem rodu, to ne bo šlo več dolgo. In vprav takšna narodna slava nam dajejo potrebne impulze za takšno narodno življenje.

V New Yorku smo srečni, da nam v tem pogledu pomaga cerkvena-kapela, kot sem spet ujel pri naših gostih iz Clevelanda, slovenskega sv. Cirila, ki nas opominja zmerom na to, da je nastal zato, da bi mi ostali spoznavna narodna skupnost na Njujorškem, ki popestri podobo na tem koncu Amerike.

Tako sem jaz odzval vabilu Blanke in Cvetke, ko sta mi sestane napovedali s pesmijo, ko je harmonika pela svoje, kitara zvenela pa donela, ko klarineta glas ni uspel udušiti. In tako mora biti pri dobrem

plesnem orkestru.

Prek Štajerskega smo prešli na Prekmurje in so nam Kresovci v plesu podali podobo te pokrajine. V plesih in nošah se poznajo vplivi drugačne sosesčine. En ples je bil po zapisu Rožanca in trije po Maroltu. Čeprav je naša slovenska zemlja dejansko majhna, lepa krpa na zemljevidu Evrope, nam tudi narodni plesi lepo pokažejo, kako težko je bilo zadržati vdor tujstva v naše narodno življenje, mišljenje in umetnost. In odpor temu tujstvu, je to — poleg jezika seveda —, kar je naša podoba, kar smo mi — Slovenci. Plesalci so pokazali, da svoje plesanje vzamejo resno in s težnjo oblikovati lepoto, ne samo za oči, ampak tudi notranjega dojemanja.

Za Kresovce je nastopil spet naš Zvon iz fairfieldske sosesčine. S pesmijo nam je podajal našo zunanjo in notranjo narodno podobo. Prva pesem je bila T. Dovžanova »Visoke planine«, sledila ji je F. Miheličeva »Pastirska«, nato P. Kernjakova »Jaz pa moj glažek«. Planine, pastirstvo in pa kozarček, kaj vse to pomeni v življenju Slovencev. Razmere pa so nas pognale po svetu, kar so Zvonovci lepo predstavili z L. Slakovo »Na vseh straneh sveta«. Da, zares smo razpršeni vsepovsod. In kako lepo je, da se od časa do časa kod srečamo, se po domače pogovorimo, po domače zapojemo in zalešemo. Kako tople so besede, ko slovensko dekle poreče slovenskemu fantu: Popelji me plesat...

Kresovci so v nadaljevanju nastopa nas popeljali na obisk v Lipico, vasico na tržaškem Krasu, kjer so doma plemeniti konji Lipicanci. In takšen je bil tudi ta ples, po zamisli B. Ovsenikove. Sledili so mu štirje plesi, o katerih bi rekel, da so bili nagajivi in hudomušni, iz življenja vaških fantov in deklet.

To plesno razposajenost je umiril naš domač »cerkveni« zbor, ko s Potočnikovo »Dolenjsko« hoče Dolenjec zvabiti Gorenjca na dolensko plat, da spozna, kaj se pa tam počne. Tej pesmi je sledila narodna »Že sonce zahaja«. Po njej je nastopil dr. Silvester Lango s kratkim spominskim govorom na umrlega ing. Simona Kregarja.

Zares, tudi smrt nam je stalno za petami. Lani se je umrl Simon na farnem dnevu z govorom spomnil pok. Ludvika Burgarja. Težki so vsi takšni spomini, pa čemu jih je treba, ko bi mi hoteli še in še živeti. Pevci so Simonovemu spomenu posvetili Schwabovo »Zdrava Marija« s čustveno podoživetim solopovom dr. Dominike Lango. Domači pevci so zaključili s pesmijo »Slovenska zemlja«.

Kot lani, tako je tudi letos spet zagrabil naše pevce Jerry Koprivšek, ki je sin prvih naših naseljencev in je začel svojo kariero organista in pevovalje prav pri slovenskem Sv. Cirilu. S tedenskimi vajami za tri mesece je iz naših pevcev zliil skladen zbor, ki je presenetil vse navzoče. Lep uspeh tako za Jerryja kot za pevce.

No, plesalci so se spet preoblekli. Veseli Slovenci pa so (dalje na str. 4)

### Moja Primorska

Primorska dežela, cvetja in sonca, trte, ki daje nam krepki teran, pesmi veselja, ki sega do konca — tja kjer z valovi igra se Jadran.

S kamnom obložene hišic so strehe, burja zaman se zaganje ob nje, tujec ne žanje v tej zemlji uspeha, dokler še bije slovensko srce.

L B

### Marijino mesto v našem življenju

(Nadaljevanje s str. 2)

zglede vere Marija, ko gre iz svoje domovine, iz sveta stare zaveze, v novi, nepoznani, nevidljivi, toda obljubljeni svet nove zaveze. To pot je opravila prva, zato je prvakinja vere.

5. Starček Simeon je rekel o Kristusu: »Ta je postavljen v padec in vstajenje mnogih v Izraelu in v znamenje, kateremu bodo nasprotovali.« In Mariji: »Tvojo dušo pa bo presunil meč« (Lk 2, 34-35).

Danes bi mogli reči obratno: Marija je postavljena v padec, v znamenje, kateremu se nasprotuje in Kristusovo dušo bo prebodel meč. Zdi se, da se je situacija spremenila. Mnogi bi radi imeli Kristusa brez Marije, božje Matere. Takega Kristusa pa ni. Tako izolirani Kristus postane slej ko prej oporna palica, sredstvo manipulacije ideologom in ideologijam, ki njega samega spreminjajo v neživljenjskega ideologa, revolucionarja, ali zgolj humanista. Tak Kristus je vse drugo, le Odrašenik našega in prihodnjega časa ni.

Kakor Abraham smo tudi mi na poti v novo tisočletje; to je za nas »obljubljena dežela«, v katero že vstopamo, »nova zaveza«, ki jo sklepamo. To pot bomo zmogli le z Marijo, z vero v njene skrivnosti, s pravo pobožnostjo do nje. Začetek te poti je Marijino leto.

(Kat. glas, 5. maja 1988)

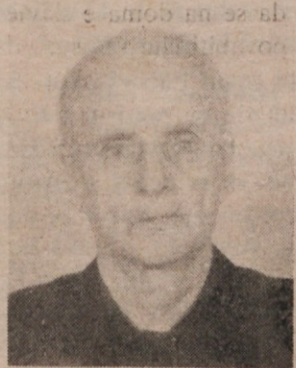
### V blag in ljubeč spomin

OB 10. OBLETNICI  
SMRTI NASEGA  
LJUBLJENEGA BRATA



**Cirila Gostič M.D.**  
ki je umrl 24. maja 1978

30. OBLETNICI SMRTI  
NASE LJUBLJENE MAME  
IN STARE MAME



**Jožefe Gostič**  
ki je umrla 2. maja 1958

26. OBLETNICI SMRTI  
NASEGA LJUBLJENEGA  
SOPROGA, OCETA  
IN BRATA



**Martina Gostič**  
ki je umrl 27. aprila 1962

LJUBIMO VAS!

Otroci in vnuki

Soproga in otroci  
brat in sestri

Žaljuči:  
Brat in sestri

Cleveland, Ohio, 13. maja 1988.

Cerkveni pevski zbor »Ilirija«  
pri Mariji Vnebovzeti v Collinwood-u  
priredi  
**koncert Marijinih pesmi**  
s petimi litanijami  
Matere božje (Semeniške)  
in blagoslovom  
v nedeljo 15. maja 1988  
ob 2. uri popoldne  
v cerkvi Marije Vnebovzete  
**Rudi Knez — organist**

Oglas poklonil: Frangies Fashions, 475 E. 200 St., Euclid

## Misijonska srečanja in pomenki

### 765. Blagajnik MZA Cleveland Štefan

Marolt je poslal 26. aprila finančno poročilo o lepo uspelem misijonskem kosilu v dvorani fare Sv. Vida, o katerem je zahvalo in obširnejše podrobnosti nedavno v torkovi Ameriški domovini že objavila predsednica MZA Cleveland ga. Marica Lavriševa. Njej je v Torontu umrl svak Valentin Lavriša. Molimo zanj.

Takole izgledajo številke:

Denarnega prometa ob kosilu je bilo \$7189.90.

Izdatkov so imeli \$1346.45 in čistega v dohodkih, ki bodo uporabljeni v pomoč vsem našim na terenu, \$5843.45.

Med izdatki je bila najemnina za kuhinjo in dvorano fari Sv. Vida \$300. Stroški materiala za kuhinjo in nabavljeno hrano so znesli \$1046.45.

Med dohodki so bile tele vsote: Kosilo samo je prineslo čistega \$2681.80 (bruto \$4028.25). Maček v žaklju \$275. Rože \$85. Ročna dela \$72.25. Čokolada \$54. Pecivo \$266.40. Krofi \$294. Darov je bilo \$2115.

#### Naslednji so darovali

ob tej priliki: Predsednica Marica Lavriša iz zbrane članarine \$500 za dva bogoslovca, za enoletno vzdrževalnino. Neimenovana za bogoslovsko vzdrževalnino \$250. Neimenovana iz Euclida \$200, od tega stotak za g. Ivana Štanta in stotak za vse misijonarje(-ke).

Ga. Francka Hočevar \$200, od tega stotak za najbolj potrebne in stotak za lačne otroke.

Po \$100 so žrtvovali: Ge. Josephine Škrabec, Cilka Tominc, Rosalie J. Lekan, v spomin Frances in Fr. Josepha Lekana, in Frances Stariha za g. Jankota Slabeta. Za istega je darovala \$50 ga. Ivanka Kete. Za vse je dala ga. Ivanka Hirschegger \$50.

Po \$40 sta darovali ga. Mary Vavpotič in družina An-

tona in Marice Lavriša, \$20 v spomin Ivanke Velikonja in Lojzeta Petelina in \$20 v spomin rajnega Valentina, brata g. Antona. Ga. Cecilija Žakelj in družina Franka Zalarja sta darovali vsaka po \$30 za vse. Družina Mirotta in Mari Celestina je dodala \$25.

Po \$20 so žrtvovali: Gdč. Tončka Cigale, kjer je najbolj potrebno; družina Antona Goršeta; družina Lojzeta Kodricha; Fr. John Kumše; ga. Angela Fujs; družina Vilija Drena; gospe Verona Horvat, Francka Gazvoda, Neimenovana, Rezka Klemen in Joseph Likozar.

Ga. Agnes Leskovec je darovala \$15 za vse. Po \$10 so darovali: ga. Rozi Blatnik, Agnes Bojc, družina Viktor Tominec, Janez Kustec, in Neimenovana. Po \$5 pa so dali: gdč. Mary Oražem, Julie Kamber in Mary Stojin.

Že pred misijonskim kosilom so v Clevelandu darovali: Neimenovana za 4-letno vzdrževalnino domačega bogoslovca \$1000. Družina Franka in Antonije Urankar \$50, Neimenovani \$50, in ga. Jean Brodnik, v spomin rajne matere Mary Per, \$25.

Naj Bog poplača vse žrtve mnogih clevelandskih sodelavcev in pionirk z vedno globljo in velikodušno ljubeznijo do misijonske Cerkve, katere sogaarči smo vsak na svoj način prav vsi!

Iz leta v leto je tudi vedno bolj opaziti, kako postajajo darovi lepši in bolj velikodušni. Nič ne bomo nesli s seboj. Kar Bogu vrnemo, ko nas z mnogimi blagoslovi obsipa, bomo našli, ko nam bo na pragu večnosti povedal, kalc smo prestali življenjski izpit. Da bi le nihče pri njem ne padel.

MZA Cleveland je imela pred kratkim spet sestanek in

### Mladina nam je srenjo vzvalovila

(Nadaljevanje s str. 3)

nam igrali, Blanka in Cvetka pa sta zapeli Avsenikovo »Tam kjer murke cveto« ter venček narodnih »Mi se imamo radi«. In zares, zakaj bi se ne imeli radi, ko smo istega duha in iste krvi, tam izpod Triglava, kamor so nas plesalci spet vrnili v Martuljkov kot, ki je moj kot, z Avsenikovim »Pozdrav iz Kranjske gore«.

Veseli Slovenci z mladimi Kresovci so nam vsaj za en večer spremili in zares pomladili obraz naše slovenske njujorške srenje, in napravili veselejšo podobo na prvo majsko nedeljsko jutro pri Sv. Cirilu. Hvala vam! In Bog daj, da bodo ti ste vaše in naše besede, ki smo jih po deseti maši izrekli v naši cerkveni dvorani, spet meso in kri postale, ko smo vsi iskreno zatrjevali: Pa kmalu spet nasvidenje!

Da, zares, nasvidenje v delu za utrjevanje našega in vašega narodnega življenja!

Tone Osoylik

so napravili vse načrte za poletni MZA piknik, ki bo 10. julija na Slovenski pristavi. Razdelili so si vloge in tiskani listki so začeli krožiti v rokah sodelujočih. Želimo jim veliko božjega blagoslova in lepih novih uspehov.

**MZA BRIDGEPORT** bo imela misijonski banket po procesiji na praznik sv. Rešnjega Telesa 5. junija. Predsednik Anton Malenšek je nedavno poklical in sporočil, da so se z g. župnikom Lojzeto Hribškom o tem že dogovorili. Fara sv. Križa v Fairfieldu, Conn., ki je nadaljevanje prvotne cerkve v Bridgeportu, je nedavno praznovala 75-letnico obstoja oz. ustanovitve. Okrog 20 duhovnikov je sodelovalo za to lepo priložnost. Radi se spominjamo rajnega dr. Andreja Farkaša, predhodnika g. Hribška, ki se je v avto nesreči ubil po vrnitvi iz obiska v Princetonu, kamor je pripeljal rajnega g. dr. Blatnika iz Pattersona, N.J. G. Hribšek je zgradil novo cerkev na lepem mestu in že leta vodi mnoge duše k Bogu.

#### Iz Sudburyja, Ontario,

je poslala družina Freda in Ane Zimmer \$200 U.S. in sicer za g. Franca Buha na Madagaskarju, za 15 sv. maš \$75 in v dar \$25. Z rajnim Tinetom Lavrišem sta se poznala iz domobranskih let. Takole dodaja: »Če g. Buh sam ne more opraviti sv. maš, naj jih pa od da kakemu drugemu potrebnemu misijonarju. Drugi stotak naj pa bo za lačne otroke ali najbolj potrebne v misijonih. Vam bom zelo hvaležna, če to uredite. Z zanimanjem berem Vaša poročila MSIP v A.D. Vidim, da ste ostal zvest misijonar tudi v zaledju. Vas pozdravljata hvaležna Fred in Ana Zimmer.«

Neimenovani iz Toronta je poslal svoje mesečni misijonski dar za vse v stotaku. Ga je tokrat odločil za g. Stankota Rozmana v Zambiji in bo tja odposlan v kratkem.

Družina Stankota in Angelce Blaz je po ge. Slavki Kosec darovala za prvoletno vzdrževalnino domačega bogoslovca kan. \$350 (nekaj več kot Z.D. \$250).

G. Rudi Kus iz Toronta bo odšel za nekaj tednov v Zambijo graditi oz. opremiti kapelo v misijonu g. Lovrota Tomazina, ki bo takrat na dopustu v Argentini praznoval 25-letnico mašniškega posvečenja. S seboj bo moral vzeti tudi nekaj primernega orodja za delo. Prosil je za morebitno pomoč tudi MZA, ki pa daje vsako leto redno vsem zambijskim misijonarjem lepo pomoč in jo imajo pri rokah, da jo uporabijo, ki jim potrebe narakujejo.

#### »Misijonska obzorja«

so nas dosegla, letnik 2, števil. 1, izšla v marcu tega leta. Prvič objavljajo, da je naročnina \$6 U.S. oz. protivrednost v valuti države, kjer naročnino plačamo. Urednik M.O. Drago Ocvirk omenja, da so prvo leto šla M.O. skozi krizo »porodnih bolečin«. Vsebinska je

(dalje na str. 5)

Vinko Zaletel

## Bog ti poplačaj za vse!

Nepričakovano in prezgodaj nam je božja dekla smrt dne 22. aprila pokosila g. Janeza Rovana, po vsej Koroški znane in priljubljenega. Naprosili so me, da nekaj napišem, pa sem v zadregi.

Kako naj na kratko opišem tako vsestransko in na toliko krajih delujočega junaka koroškega Janeza? Imel sem priložnost, da sem ga spremljal skozi 42 let delovanja na Koroškem in sva si postala velika prijatelj. Ta opis naj pokaže le del njegove osebnosti.

**Gospod Janez kot duhovnik:** Glavno, najprej in povsod je bil duhovnik. Vse široke veje njegovega različnega delovanja so rastle iz duhovniškega dela, in to v Spittalu, Žvabeku, Globasnici, Škocijanu, Celovcu, na Tržaškem in v Podgorjah. Vedno je skrbel za rast božjega kraljestva in kot dober pastir reševal in vodil duše. Kadar je bil prost, se je rad odzval številnim prošnjam naših župnikov za pomoč ob dnevnih češčenju, za spovedovanje, za duhovne obnove ali za nadomestovanje. Zato ga je vsa naša Koroška poznala in mu bila hvaležna.

**Vzgojitelj:** Bil je pravi don Boskov učenec z mnogimi talenti in odprtim srcem za otroke in mladino. Že takoj po vojski se je v tistih čudnih razmerah in veliki revščini zavzel v taborišču v Spittalu za mladino, zlasti za sirote. Bil jim je drugi oče. Vzgojil jih je tako, da so tudi potem, ko so se izselili po svetu, ostali zgledni kristjani in Slovenci.

Na potovanjih sem doživel, kako so mu bili hvaležni in ga vabili, naj jih pride obiskat, mu plačajo vožnjo, toda on se je odzval le vabilu svojega brata Toneta v Argentini, ki je tam s svojo podjetnostjo ustvaril tovarno. Ko sva skupaj potovala po Argentini in Braziliji, sem se prepričal, koliko rojakov ga pozna in koliko novih si je s svojim značajem pridobil.

Njegovo vzgojno delo prefekta v Mohorjevih domovih že poznamo, ne pa žrtev, ki jih tako delo zahteva. V pomoč je ustanovil dijaško Marijino družbo in skavtsko gibanje, da bi tako laže vzgojil značajne in požrtvovalne fante, ki bi ljubili naravo in Stvarnika.

Kot sosed Pliberka sem doživel njegov pouk v šoli, za katerega mu še danes zavidam. Ko se je pripeljal s svojim »mercedesom«, kakor je imenoval svoje kolo, v šolo k Božjemu grobu, so mu otroci kar prileteli naproti in odpeljali »avto brez bencina«. Direktor v pokoju g. Vauti: »Kljub starosti so ga učenci ne le spoštovali, ampak ljubili. Za mene je bil najboljši vzgojitelj.« Tudi zunaj šole je ob srečanjih otrok in mladih neprisljano vzgajal.

**Kultura:** Kot zaveden Slovenec se je vedno trudil za ohranitev in poživitev slovenske besede.

Zato je, kjer je le mogel, začel z igrami. Ko je prišel leta 1947 v Globasnico, je tam pripravil igro Luč z gora, Revček Andrejček in Miklavževo opereto. Tam je dal podlago poznejšemu krščanskemu kulturnemu delu. Tudi v Škocijanu je nadaljeval z igrami v župnišču, ko še ni bilo farne dvorane. Druga pomoč za domačo besedo mu je bilo petje. Ni bil ne zborovodja ne solo pevec, a vzbujal je petje, kamor je prišel. Spomnim se skupnega romanja na Višarje. Zvečer je šel počivat z možmi in fanti na senik. Tam je Janez prepeval z njimi daleč čez polnoč.

Ko sem hodil z njim po Komlju, sva prišla do koscev. Ustavili so delo, prišli k Janezu, on pa: »Halo, fantje, bomo kaj zapeli?« In naša pe-

(dalje na str. 5)

### Umrl je Janez Rovana

Po daljši zahrbtni bolezni je 22. aprila 1988 v Celovcu Janez Rovana zatislil oči za zemeljsko življenje.

Zdi se, da mu je njegova rojstna dežela podarila kremenit značaj in premočrtnost življenja. Rodil se je 1. septembra 1911 v Martinjaku (župnija Cerknica) in dobil krstnega zavetnika v sv. Janezu Zlatoustem. Po ljudski šoli je nadaljeval izobraževanje v salezijskem domu v Veržeju. 15. avgusta 1934 je na Radni napravil prve zaobljube. Bogoslovni študij je začel v Ljubljani na Rakovniku in ga dokončal v Italiji, kjer je bil 24. aprila 1943 v Pinerolu posvečen v duhovnika. Sredi vojne vihre je najprej deloval na Lisičjem pri Ljubljani, neposredno po njej pa na Koroškem. Po nekaj letih dela v taborišču v Špittalu ob Dravi je prešel v župnijo Žvabek, nato pa v Globasnico in Škocijan. Zavzeto in več let je deloval kot vzgojitelj v Mohorjevih domovih. Krajši čas je deloval na Opčinah pri Trstu, se vrnil, bil v župniji Pliberk na Koroškem, ponovno pomagal v Marijanišču in končno še v domu koroške Caritas v Podgorjah.

Odkar je 21. februarja letos vstopil v bolnišnico, se je pot do Kalvarije strmo vzpenjala.

Dokončal je svoje plodovito življenjsko, duhovniško in vzgojno delo: spominjali se ga bomo kot začetnika velike pobude trikraljevske akcije v prid misijonom, ki je hitro prešla v ves avstrijski in širši svet; trajen ostaja njegov prispevek v korist različnim organizacijam (skavti, Marijina kongregacija), enako njegovo izredno delo za katehezo otrok, za narodnostno in versko zvestobo mladine ter vzgojo duhovnih poklicev.

Maša zadušnica in slovo s Koroškega je bilo 28. aprila v Škocijanu v Podjuni, pogreb pa je bil v Sloveniji.

(Oba poročila iz »Nedelje«, 1. maja 1988.)

### V BLAG SPOMIN

21. OBLETNICE  
SMRTI MOJEGA  
LJUBLJENEGA OČETA



### JOHN POŽAR

Izdihnil je svojo plemenito dušo  
dne 17. maja 1967.

Enaindvajset let je minilo že,  
odkar si šel od nas,  
pa svež spomin na Tebe je,  
kot bil je v prvi čas.

Z mamu zdaj sta združena  
ter prosita za nas Boga,  
da bomo enkrat skupaj vsi  
se združili — nad zvezdami.

Zalujoča:

CAROLINE STARE, hči  
Ravenna, O., 13. maja 1988.

# KOLEDAR PRIREDITEV

## MAJ

15. — **Cerkveni pevski zbor** pri Mariji Vnebovzeti priredi koncert Marijinih pesmi, v cerkvi M.V. Pričetek ob 2. pop.

15. — **Prijatelji SND na St. Clair Ave.** priredijo »brunch« v pomoč te ustanove.

15. — **S.K.D. Triglav, Milwaukee,** praznuje Materinski dan

20. — **Slovenski dom za ostarele** ima letni občni zbor v SDD na Waterloo Rd. Začetek ob 7.30 zv.

21. — **Pevski zbor Korotan** poda koncert v Slov. nar. domu na St. Clair Ave. Za ples in zabavo igra Alpski sekstet.

29. — **Društvo SPB Cleveland** priredi Slovenski spominski dan s sv. mašo pri Lurški Materi božji na Chardon Rd. v Euclidu, Ohio.

30. — **S.K.D. Triglav, Milwaukee,** obhaja Spominski dan v Triglavskem parku

## JUNIJ

5. — **Otvoritev Slovenske pristave.**

12. — **Slov. šola pri Mariji Vnebovzeti** priredi piknik na Slov. pristavi. Pričetek s sv. mašo ob 12.30 pop.

18., 19. — **Tabor DSPB Cleveland** poda spominsko proslavo za vse pobite slov. domobrance in vse žrtve komunistične revolucije, na Orlovem vrhu Slovenske pristave.

26. — **S.K.D. Triglav, Milwaukee,** priredi piknik v svojem Parku

## JULIJ

2., 3. in 4. — **Pristavski dnevi,** na Slov. pristavi.

10. — **Misijonska Znamkarska Akcija** ima svoj letni piknik na Slovenski pristavi. Sv. maša ob 12. uri.

15., 16., 17. — **Poletni festival** pri Sv. Vidu.

24. — **Misijonski piknik** v Triglavskem parku, Milwaukee.

30. — **Balincarski krožek Slovenske pristave** priredi piknik na Slov. pristavi.

31. — **Slov. šola pri Sv. Vidu** priredi piknik na Slovenski pristavi.

## AVGUST

7. — **Dan upokojencev** na Slovenski pristavi.

14. — **S.K.D. Triglav, Milwaukee,** priredi piknik v svojem Parku.

20. — **Folklorna plesna skupina Kres** nastopa na Slov. pristavi. Po nastopu igrajo za ples in zabavo Dušan Maršičevi Veseli Slovenci.

27. — **Pevski zbor Gallus** s Koroške ima koncert v Slov. domu na St. Clair Ave. Pričetek ob 7.30 zv.

## Bog ti poplačaj za vse

(Nadaljevanje s str. 4)

sem je zadonela prek travnikov in njiv in odmevala od gozdov. Kako navdušeno so z njim prepevali pri mašah, šmarnicah ali križevem potu. Pri romanjih ali izletih je moral biti Janez, da je s petjem napravil veselo razpoloženje.

**Organizator:** Prvi je organiziral ministrantski sestanek iz dvojezičnih župnij. V Globasnici je uvedel že staro, a pozabljeno adventno navado »Marija išče prenočišče«, ki se je hitro razširila po drugih župnijah. Predvsem pa je važno, da je on prvi uvedel koldovanje sv. treh kraljev za misijonske namene. Ta akcija se je razširila najprej po Koroški in nato po vsej Avstriji. Pričel jo je leta 1948 v Globasnici.

Janez pa ni bil zaprt v Koroško, ampak je imel mnogo dopisovanja po svetu in prejemal tuje časopise in revije; to pomeni, da se je zelo zanimal tudi za splošne slovenske zadeve v svetu.

Janez je bil srčno dober človek in je na tihem mnogim pomagal. Posebno ga moramo pohvaliti, ker je stalno obiskoval bolnike po raznih bolnišnicah. Mene je na primer obiskoval tri mesece skoraj vsak dan in mi bral, ker sam nisem mogel. Bolnikom je prinašal tolažbo in veselje. Dobroto je izkazal tudi šolskim sestram v domu Caritas v Podgorjah, da so vsak dan imele sv. mašo. Tu je trpel, ker se je iztrgal iz svojega vajenega življenja in družbe.

Bil je skromen v življenju, živel je preprosto, ni maral hvaljenja. Bil je vesele narave, zabaven, tudi odkrit do vsakogar, povedal je jasno in odločno, kaj misli, vse je gledal pod vidikom katoliških načel. Bil je kritičen, včasih celo preveč kritičen.

Dva dneva pred nedeljo duhovniških poklicev ga je Bog poklical k sebi. Ljudje, zlasti okoli Pliberka, so ga tako ljubili, da so želeli, da bi tudi njegovo truplo počivalo pri njih. Sorodniki pa so odločili, da bo pokopan doma ob svoji materi. Tako naj oba, duhovniška mati in sin duhovnik, uživata plačilo ob Velikem duhovniku in prosita za nove, tako požrtvovalne duhovniške matere in duhovnike.

Dragi Janez! Ti blaga duša! Bog ti poplačaj za vse, kar si storil dobrega v svojem življenju, zlasti pa na Koroškem. Upamo po Kristusu na vstajenje in združenje s teboj. Počivaj v miru Kristusovem!

**Ameriška Domovina  
je Vaš list!**

**Anton M. Lavriša**

**ATTORNEY-AT-LAW  
(Odvetnik)**

Complete Legal Services  
Income Tax-Notary Public

18975 Villaview Road  
at Neff  
692-1172

## Misijonska srečanja

(Nadaljevanje s str. 3)

posvečena skoraj izključno laičnim misijonskim pionirjem na terenu, ki so prišli tja iz raznih koncev sveta, kjer slovenski človek vero ohranja in z ljubeznijo goji ter na njej življenje gradi.

Zanimivo je tokrat v M.O., da so objavljeni celotni naslovi posameznih dopisnikov iz misijonov.

Koroška priloga »Nedelje« ima dodatek k M.O. z lepim poročilom o bogoslovski akciji, ki se je na Koroškem zelo lepo razvila in segla v mnoge župnije med mnoge vernike. Omenjajo, da bodo dosegli že število 1000 vzdrževanih bogoslovcev iz raznih misijonskih dežel, za kar jim tudi MZA iskreno čestita. Prvi začetki koroške bogoslovke akcije — pismo je v našem arhivu — so se začeli s prošnjo g. Jožeta Kopeiniga za prve vzdrževane kandidate. Brali so poročila o bogoslovski akciji v K.M. Kmalu zatem so začeli pošiljati pomoč na teren preko dunajske Propagande za širjenje vere.

Naročnino za Misijonska obzorja lahko vsak poravnava na Upravi ljubljanske »Družine«. Slovenci v zamejstvu in izseljenstvu jih oddajte odgovornim slovenskim misijonskim delavcem v svoji deželi. Kdor daruje triletno naročnino (\$18) za leto 1988 postane podporni član. MZA sprejema naročnino po vseh odsekih v ZD in sodelavcih v Kanadi. Priporočamo jih vsem.

Rev. Charles Wolbang CM  
131 Birchmount Road  
Scarborough, Ontario  
Canada M1N 3J7

**Prijatelj's Pharmacy**  
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212  
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA  
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE  
OHIO. — AID FOR AGED  
PRESCRIPTIONS

**TRIANGLE CLEANERS**  
Expert Tailoring and  
Alterations  
Phone 432-1350  
1136 E. 71 St.  
ROSIE JAKLIČ, lastnica

**Carst Memorials**  
Kraška kamneseška obrt  
15425 Waterloo Rd. 481-2237  
Edina Slovenska izdelovalnica  
nagrobnih spominikov

**Joseph L.  
FORTUNA**  
POGREBNI ZAVOD  
5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči

**CENE NIZKE  
PO VAŠI ŽELJI!**

## MALI OGLASI

**For Sale — Furnishings**  
Kitchen breakfast set. Bdrm. set. Rugs. Maytag wringer washer. Drapes. Magnavox stereo & misc. Sale May 19 & 20 from 10 a.m. to 3 p.m. 6317 Orton Ct. (38-39)

**For Rent**  
St. Mary's parish. 5 room suite for older person. \$200 a month, including heat. 761-1365

**LOT for SALE**  
off Chardon Rd. in Euclid  
50 x 159  
**George Knaus Real Estate**  
819 E. 185 Street  
Cleveland, Ohio 44119  
481-9300 (38-40)

**HIRING!** Government jobs - your area. Many immediate openings without waiting list or test. \$15,000 - \$68,000. Call (602) 838-8885. Ext. 1772.

**FENCES — OGRAJE**  
Postavljam nove ograje in popravljam stare. Prodajam po zmerni ceni potrebni material za ograje in ga dostavljam brezplačno. Imam geometra za merjenje vrta. Pokličite vsak čas na 391-0533. (FX-37)

**For Rent**  
Single Home. Immaculate 2 bdrm. bungalow. Attached garage. Full basement. Adults only. No pets. Call 951-9487. (36-39)

**BEAUTY SHOP FOR SALE**  
Call 481-0775 after 6 p.m. (x)

**Lake Shore & E. 185 Area**  
Modern, lge 1 bdrm apt. Carpeted, appliances, air cond. Garage available. No children. No pets. Lease \$275 per month. Call 338-3205. (x)

**ROJAKI POZOR**  
Izvršujem vsa zidarska in tesarstva dela, montiram kopalnice, zidam porče in druge dozidave hiš, popravljam dimnike. Zavarovan (bonded). Za brezplačen ogled, kličite 944-1470 ali 486-5545. (f-x)

**For Rent**  
4 rooms, up. 15413 Calcutta Ave. Single person: \$175; two persons: \$200. No Pets. 531-3537 (34,36,38)

**Apartment for Rent**  
E. 53 & Superior, up. 3 bdrms. Clean, quiet, modern kitchen, furnace, reasonable. 431-8800 (x)

Hiše barvamo zunaj in znotraj. Tapeciramo. (We wallpaper). Popravljamo in delamo nove kuhinje in kopalnice ter tudi druga zidarska in mizarska dela. Lastnik TONY KRISTAVNIK Pokličite 423-4444 (x)

Let Not The Light  
Of Freedom  
Be Extinguished!



# AMERICAN HOME

## AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

AMERIŠKA DOMOVINA, MAY 13, 1988

6

## Coming Events

**Sunday, May 15**

Singing of May devotions to Mary at St. Mary Church, Collinwood, 2 p.m.

**Sunday, May 15**

Annual Slovenian May Devotions at Sacred Heart Church, 12710 Foothill Blvd., Etiwanda, Calif. at 1 p.m. Dinner in parish center after services.

**Sunday, May 15**

Friends of Slovenian National Home Brunch (St. Clair Avenue).

**Sunday, May 15**

Scriptural Rosary at St. Vitus Church at 3 p.m. with singing and readings.

**Friday, May 20**

Annual Meeting of Slovene Home for Aged stockholders, 7:30 p.m. at Slovenian Workmen's Home, Waterloo Rd.

**Saturday, May 21**

Korotan Concert at Slovenian National Home, St. Clair Ave.

**Saturday, May 21**

Korotan Concert at Slovenian National Home, St. Clair Ave. Alpine Sextet plays music for dancing after concert.

**Sunday, May 22**

"Belated Mother's Day Dinner" at SNPJ Farm at 1 p.m. with choice of chicken, roast beef or pork chops. \$9.00. Tickets call 481-6247 or 261-1472.

**May 29, 30**

Memorial Day Weekend at SNPJ Farm with meals both days as well as music.

**June 20 to July 4**

American Home vacation.

**Sunday, June 26**

Ohio Federation KSKJ Day and Picnic at St. Joseph Grove on White Rd., Willoughby Hills, Ohio. Music by Brian Papesh Band.

**Sunday, July 10**

Our Lady of Fatima KSKJ Lodge No. 255 "Christmas in July" family picnic at East Shore Club on Dorchester Ave. Further information call 481-5004.

### Camp Pristava Reunion Weekend

Recently the idea of a weekend reunion of campers and counselors of Camp Pristava 1976 - 1985 germinated. Better soil and more fertilizer is needed to help the idea grow.

Any former counselors and campers of Slovenska Pristava interested in assisting can call Joe Ornic, 543-8898, or Tony Lavrisha, 531-3413, for further details.

Of course, all former cooks are invited, too!

**July 15, 16, 17**

St. Vitus Summer Festival on parish grounds to raise funds for capital improvements and endowments and needy student funds. Live entertainment, dinners served daily. Hope to have authentic Hawaiian group Sunday.

**Sunday, July 17**

St. Anne Lodge No. 150 KSKJ 75th anniversary with 11 a.m. Mass at St. Lawrence Church in Newburgh. Dinner to follow at Sterles.

**Wednesday, July 20**

Slovenian Pensioners Club of Euclid Annual Picnic at SNPJ Farm. Pork & chicken dinner serving 1 to 3 p.m. Music by Krivec Orchestra 2 to 6. \$7.00 includes admission. For tickets call 486-5311 or Tony's Polka Village, 481-7512.

**July 28 to 31**

KSKJ Family Festival on campus of St. Francis College in Loretto, Pa., 75 miles east of Pittsburgh. A variety of activities for all age groups. Cost for KSKJ members 10 and under is \$55, all others, \$75. Price includes meals and lodging for four days and three nights. Reservations must be made by April 1. Contact local KSKJ representative for details.

**Sunday, July 31**

St. Vitus Slovenian School Picnic at Slovenska Pristava.

**Sunday, Aug. 7**

Slovenian Pensioners Day at Slovenska Pristava.

**Sunday, August 28**

Collinwood Slovenian Home annual Homecoming Day with continuous music all afternoon and evening.

**Saturday, September 10**

Fantje na Vasi Concert, St. Clair Slovenian National Home, instrumental music by Ansemble Veseli Slovenci.

**Sunday, Sept. 25**

St. Vitus Altar Society Annual Dinner in Auditorium.

**Sunday, Oct. 23**

Slomšek Krožek, Annual Dinner at St. Vitus Auditorium.

**Sunday, Oct. 23**

15th Anniversary Celebration of the Slovenian American National Art Guild at Slovenian Society Home, Euclid.

**Friday, Nov. 25**

Collinwood Slovenian Home sponsors a Thanksgiving Dinner-Dance with music by Johnny Vadnal Orchestra.

### A.H. Vacation

The American Home newspaper will be on vacation the last two weeks in June. We will resume publishing the week of July 4th.

Rudolph M. Susel

## The Slovene American Community

### "Putting First Things First"

Earlier in this series it was emphasized that the Slovene American community as a whole is essentially on its own. We can get some assistance in a cultural sense from contacts with Slovenia and Slovene communities in Austria and Italy, but this can have an effect only if we maintain our own existence. To preserve a sense of identity, we need to have organizational expression of this. We must retain the numerous groups we now have, or at least as many of them as possible.

The point here is that Slovene American organizations ought to focus primarily, if not exclusively, on helping the community as a whole, on helping each other first. Many of our organizations through all sorts of fundraising activities, from dances and picnics to bake sales, generate funds that they then donate to various charitable or community groups. I have the impression that in the last several years more and more of our organizations have been donating funds to charities that certainly are worthwhile, but in essence have nothing to do with our community. These are charities to which many of us contribute separately, as individuals. I would argue that specifically Slovene organizations, those which draw the bulk of their funds and support from the Slovene community, make every effort to be "charitable" to that community before they look farther afield.

Rudolph M. Susel

### Call For Material to Print

The Ameriška Domovina is publishing a "Culture Page" each month in its English Section, the page being supported financially with an annual donation from a private donor, with a commitment of 5 years, or as long as the page continues to appear in this newspaper.

A call is herewith being made for items to be included on this page. These may be articles, essays, stories, poems, etc. of interest to Slovenian Americans. There is no limit to subject matter, but whatever is submitted should be of good literary quality, comparable to the writing in the better magazines. Professionals, whether they be anthropologists, historians, sociologists, scientists, etc. are encouraged to submit items, as we wish to draw from these professionals among Slovenian Americans. Letters from readers directed to this page are also encouraged as they may be useful in determining what the readers would like to read on this page.

Guidelines for quality of material to be accepted will be developed by a committee set up for this purpose. The editor, however, reserves the right to modify articles that are potentially libelous, or that may violate the rules set forth by the statutes governing the publishing and mailing of newspapers. The editor will have the final decision on what material will be published.

## Jennie Vidmar Hits 90th Year

Happy Birthday to Jennie Vidmar of 6611 Edna Ave., who is celebrating her 90th birthday today, Friday, May 13th. All her family and friends send loving wishes for a very happy birthday.

—Florence Krance

## Hocevar-Gorensek Wedding

Annamarie Hocevar and Dr. Maximilian B. Gorensek will be married tomorrow, Saturday, May 14 at 2 p.m. at St. Wenceslas Church in Maple Heights, Ohio.

The bride is the daughter of Mrs. and the late Mr. William L. Hocevar of Maple Heights. She is a graduate of Bowling Green and Kent State Universities and is employed as a reference librarian at the Euclid Public Library.

The groom is the son of Mr. and Mrs. Frank A. Gorensek of Wickliffe, Ohio. He is a graduate of Case Western Reserve and Princeton Universities and is employed as a principal chemical engineer at Life Systems, Inc. in Beachwood, Ohio. The newlyweds will reside in Walton Hills, Ohio.

Congratulations and best wishes for your future together!

## Take Susel Seriously

Editor:

I thoroughly enjoy my subscription to the Ameriška Domovina which originally was a gift to me. Despite my almost non-existent spare time due to my work and cultural schedule obligations, I do rob time from other necessities to read the Ameriška Domovina. *Še mnoga leta uspeha!*

The latest series on the Slovene/American Community by Dr. R. Susel is a subject well-taken and hopefully, seriously read and understood by the readership.

Violet J. Ruparcich  
Pittsburgh, PA

## Looks Forward

Editor:

Look forward to each Friday edition and enjoy it very much.

Mrs. Thomas Kapudja  
Cleveland, Ohio

## Enjoys A.H.

Editor:

We enjoy reading the American Home newspaper. We are sending you a subscription renewal for another year, plus an additional amount for the printing of the paper to be used wherever you need it.

Marieta Jamsek  
West Bloomfield, Mich.

Sunday, April 10, the day of our Annual Dinner, was a big day for us. Over 300 persons attended the dinner, and we say "Thank you for your wonderful support."

We were pleasantly surprised and honored to have Senator Frank Lausche among our guests. Due to other commitments, he could not stay for the entire afternoon, but he and his companions did enjoy the dinner, and I am told that their remarks were very complimentary. We thank you, Senator Lausche, for your support.

It was also nice to see our member Mary Jeraj, now a resident of the Neff Road Home, with us for the afternoon. Our only living charter member, Rose Kern, came with her granddaughters. Our oldest member, Mary Frank (97), who had not missed our dinners in the past, called for reservations, but unfortunately could not make it. We also missed Anton Pelko (93). A last minute setback prevented his coming.

Other "old-timers" present were Mike Vidmar, Andy Kavchnik, Anna Podnar, and Kati Plavan. And I must say that it

**Indispensable**

When you're feeling so important  
And your ego is in bloom  
When you simply take for granted  
You're the wisest in the room.

When you feel your very absence  
Would leave a great big hole,  
Just follow these instructions  
They will humble any soul.

Take a bucket filled with water  
Put your hand in to the wrist.  
Pull it out, the hole remaining  
Shows how much you will be missed.

Splash wildly when you enter,  
Scream a lot and splash galore,  
When stop, and in a minute,  
You look just like before.

The moral of this story  
Is to do the best you can  
Be proud, but please remember,  
There's no indispensable man!

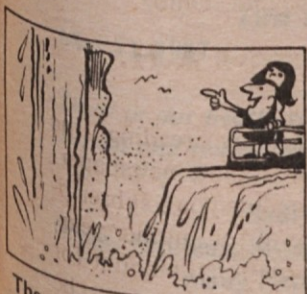
Submitted by  
Mamie Feiklowicz  
Cleveland, Ohio

**Seeks Photos**

American Home writer Vince Gostilna is looking for photos of the Norwood Theater as well as the Clair, Yale and Ezella movie houses.

If the photos are acceptable, the American Home will print them and a history of the theaters and give name recognition to the owner of the photos.

Nutmeg was once thought to remove freckles.



The world's tallest waterfall, Victoria Falls, in east central Africa, is twice as high as Niagara.

was a pleasure to see Kati (96) dancing and having a good time.

Members who will be out of circulation temporarily are Frances Stepic, who had surgery and is now recuperating at home; Anna Milautz was hospitalized and is now at the Euclid Beach Manor Care Nursing Center. John Trinko had surgery this week, is doing well and expects to be home soon. John Zarnick has undergone major back surgery, and is in the Cleveland Clinic. And now we learn that Frank Strauss is confined at University Hospital (Hanna House) with a broken hip. We pray that all of your recoveries will be swift, and that you will be back with us soon. In the meantime, I am sure that a card from our readers will be appreciated by each.

At our last meeting John Strancar, associated with the National Health Care Coalition, addressed us and inform-

ed us that this group is seeking better health care for the senior citizens. By their growth in numbers, the senior citizens can be very influential in the voting booth.

Strancar asked that we, as individuals, lend support to the coalition in its current campaign, by writing to our governmental officials. The campaign asks for better, more affordable health care for all of us. Together, we can win the fight for a strong health care system that will assure high quality care for all. Literature and mail-in cards were distributed, making it simple for all to voice their support.

At our meeting, Thursday, May 19, we will have a speaker and presentation on cataracts. We invite you all to come. It should be of great interest to most.

On Wednesday, May 4th, a bus load of us embarked on our first bus tour of the year. Our destination was the Akron

area. Our first stop was a tour of and shopping at the Quaker Square center. The limited time was not enough to do it proper. Lunch was at the Cathedral of Tomorrow. The dining area is quite impressive, and the buffet well stocked with a variety of freshly prepared tasty items, ranging from soup to desserts. Again, time schedule did not allow for a tour of their religious display, etc.

With appetites satisfied, we moved on to the Stan Hywet Estate. The tour of the mansion is very impressive and its history interesting. Again, too little time to appreciate it fully. We did not have time to visit their beautiful floral gardens. A brief look from afar, evoked a wish for time to leisurely walk through the gardens and enjoy the floral beauty. Alas, no time today, we must be on our way, back home. A short stop was made in Kent at Hanks for home made ice cream.

The weather throughout the day was perfect. Only slight sprinkling during part of our ride home. It was a totally enjoyable day.

Are you ready for our next tour? Be prepared to sign up at our May meeting on Thursday, May 19th.

I must comment on the next two items.

Ann Filipic's birthday party on May 1st was a beautiful party and a tremendous success. Over 400 persons, all friends of Ann's, came and enjoyed themselves. Ann was radiantly beautiful, and enjoying every moment as she circulated among her many friends.

Sunday, May 15th is the day of the "Friends of the Slovenian National Home" brunch. It, too, promises to be an event to remember. Will you be there?

See you at our meeting on Thursday, May 19, at 1:30 p.m. in the Annex of the SNH.

—Stanley Frank

Celebrating our 95th Anniversary

# ALOHA!

## SAINT VITUS Summerfest '88

Parish grounds at East 61 St. & St. Clair Ave.

<p><b>July 15</b> 95th Anniversary Celebration Begins</p> <p><b>16</b> Greater Cleveland Slovenian Day</p> <p><b>17</b> ALOHA! Day In Hawaii</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Daily Dinners</li> <li>■ Pastries</li> <li>■ Ethnic Foods</li> <li>■ Dancing</li> <li>■ Live Entertainment</li> <li>■ Games of Chance</li> <li>■ Raffle — 35 Chances to Win. \$7,500 in Cash Prizes!</li> </ul>
--	--

# Laments loss of St. Clair streetcars

This year marks the 35th year since St. Clair and Superior Avenue streetcars made their final runs (1953).

Motor buses replaced the streetcar and many former paying passengers have since been disappointed by the change.

The buses currently used are polluting the air with their exhaust; also, there is much less room and less seating than the old streetcars.

It seemed that our St. Clair Avenue streetcars always had the most passengers, but for some reason St. Clair Ave. streetcars were always the most out-dated and decrepit. When Edward Kovacic became the CTS-City of Cleveland liaison, it was only then that St. Clair began operating the new P.C.C. modern cars that were a great improvement over the old streetcars. Sadly, though, they were replaced after only a few postwar years of operation and the inferior motor buses were initiated on St. Clair and Superior lines and elsewhere.

Many Clevelanders probably were not aware that the old Cleveland streetcars were made in Collinwood, at E. 140th and Deise Ave. The G. C. Kuhlman Car Company began producing the early one-door streetcars around early 1900s (see picture). In the 1910's the streetcars were equipped with a front door, too, and boarding a streetcar was speeded up greatly. Many of our Slovenian pioneers worked at G.C. Kuhlman.

The heyday of the Kuhlman streetcars, the 1930's, streetcar fares were \$1.25 for a weekly adult pass, 50¢ high school student pass, 10¢ fare for adults, 2¢ for grade school children, and transfers were free.

On Sundays, the Cleveland Railway Co. (as it was then called), would offer a 25¢ Sunday pass which many people would use to ride all over the city.

## The May economic review

by Dan Pavsek, AmeriTrust Chief Economist

In last month's report we discussed the possibility that the Federal Reserve would pursue a more restrictive monetary policy in an effort to reduce the potential for higher inflation. Now that possibility has evolved into a near certainty. In fact, by the time this report reaches our readers, the Fed may have already tightened.

Assuming that a tighter monetary policy is in the offing, what impact would this have on interest rates in general and on the level of economic activity?

### Art Guild Meets

The Slovenian National Art Guild will meet on Monday, May 16 at Saturday's Gallery, 565 E. 185 St., at 7:00 p.m.

For funerals, a streetcar with black furnishings would be chartered for the sad trip to the cemetery. The casket would be brought aboard and placed at the rear of the streetcars. Mourners would accompany the departed, some would also pray aloud for the deceased on the way to the final resting place.

In the 1939 photo, safety islands were constructed on St. Clair which enabled patrons to wait without danger for their streetcars. It was much safer than running from the curb to board the streetcars. The islands, however, were unintended targets of many an auto mishap.

In 1910 at East 38th and St. Clair a Pennsylvania train collided with a streetcar resulting in many casualties. Since that time the Pennsylvania train has crossed over St. Clair and other streets on bridges instead of at ground level.

During rush hours, the streetcars would have a trailer car hooked up to the front vehicle. A sole conductor in the trailer would open and close the doors, accept fares and signal the front car's conductor with a bell or buzzer, once to stop and two to proceed.

In the older streetcars during the winter, a small coal stove provided the heat. It was located behind the motorman and the first seat there would be the beneficiary of too much warmth. Under that same first seat was a pile of coal with a small shovel. In later streetcars the heat was furnished with electric heaters.

Few citizens know that Superior Avenue began using cable cars in 1890. The cable would move by huge underground pulley wheels and electric power was produced by the electric plant formerly on East 49th and Superior.

By 1900 cable cars were phased out because they were too noisy and too costly to operate. Only San Francisco is

Clearly, a tighter monetary policy would raise short-term interest rates and possibly long-term rates. This could have a detrimental effect on the interest-rate sensitive sectors of the economy. For example, the rebound in the housing industry that began in February, would be abbreviated should interest rates move high enough.

Consumer demand for durable goods and business capital investment are two other areas where a rise in rates would be damaging.

However, the degree to which the Fed is expected to tighten is not such that economic activity will be dramatically hampered; but it should be enough to at least temporarily sooth the financial markets' concerns over inflation.



(Thanks to Fr. William Jerse for the photo!)

still using cable cars and they are a great tourist attraction.

St. Clair and Superior originally had mass transportation around 1852 with horse drawn cars that ran from downtown to the St. Clair neighborhood, but it was in the 1890's that they were replaced with electric streetcars.

This writer has always lamented the demise of the streetcars. They were much more comfortable and they did not spew any gas fumes. I believe streetcars were sacrificed on the altar of the "progressive" interests.

Who knows, maybe the streetcars will return someday when necessity and desires for clean air demand it and once again citizens of Cleveland will benefit by it.

—Vince Gostilna

### Community will miss Rev. Paik

Editor:

The recent retirement of Father Francis Paik is a loss that will be felt throughout the Greater Cleveland diocese. Father Paik ably served as pastor of St. Christine's parish in Euclid, as vice chairman of the diocesan Inter-religious Affairs Commission, and as chaplain of the Euclid Knights of Columbus Council.

During his 34 years in the priesthood, he was a dedicated servant of God and man. He faithfully carried the shepherd's staff, nurturing the sheep entrusted to his care.

The strength and vitality of St. Christine's today is a tribute to his vision and commitment. Since being named Coadjutor there in 1975, he served the congregation as an effective administrator, teacher, counselor, and friend.

Father Paik's commitment to God and love for man was evident throughout his Christian service. He served his Master with distinction as he labored to improve the human condition.

Ronald Suster  
State Representative  
19th House District

"If you watch a game, it's fun. If you play it, it's recreation. If you work at it, it's golf." Bob Hope

St. Clair Avenue at Norwood (E. 62 St.) looking northwest in 1939. The main streetcar has an attached second car which is used during rush hours. In the foreground is the "Safety Island" just being constructed. Passengers would stand and wait for the trolley on the "island."

## Korotan concert May 21 at Slovenian Nat. Home

*Le enkrat bi videl kak' sonce gor gre,  
bi videl kje luna, kje zvezde blišče...  
Le enkrat bi videl višnjevo nebo,  
zeleno planino in belo goro.*

*If only once I could see the sun rise,  
Witness the moon, and the glimmer of the stars...  
If but once I could behold the skies of azure,  
The green mountainsides rising into snow-capped peaks.*

They say a picture paints a thousand words. Next Saturday night at the Slovenian National Home on St. Clair Avenue, Korotan singing society will prove that the reverse is also true.

The sixteen hundred and some words that make up the all-Slovenian program will serve as the lines of a penciled sketch, reviving long-ago scenes that native Slovenians have never forgotten.

*Oj le šumi gozd nad mano,  
senčni gozd na tujih tleh!  
Zdi se mi da pesem znano  
poješ o nekdanjih dneh.*

*Daleč plove misel meni,  
čez planine in ravni...*

Within the classical four-part harmonies of the men's, women's and mixed choruses will unfold the richly varied colors of our painting: brilliant hues that reflect the beauty of a newly arrived Alpine spring; mellower, darker shades to remind us of loves lost and childhood scenes that will never return.

With the first downbeat signaled by Director Rudi Knežič, this portrait will come alive in the voices of Korotan and in the memories and imaginations of the audience.

*Tam slovenski rod prebiva,  
kjer je Drava sred planin,  
tam je naša pesem živa,  
sred veselja, bolečin.*

This concert is for all those who consider themselves Slovenian at heart, and especially for those who believe that God has blessed their *domovina* and its people with beauty that is unsurpassed.

*Tud tukaj sonce gre okrog  
dolino vidim, hrib in log.  
Pa sonce naše bolj blešči  
in hrib naš lepše zeleni.*

*Tud tu cveto cvetlice,  
po njih šume čebelice.  
Pa naših rož je lepši cvet,  
čebelic naših slajši med.*

*Dežela ljuba, kjer ležiš,  
ki jezik moj mi govoriš?*

The picture could hardly be a finer one — a Rembrandt for the ears. Except this one only comes alive once.

—John Nemeč



### American Slovenian Polka Foundation Seeks to Preserve Musical Heritage

A meeting open to the general public was held Monday evening, May 9, at the Euclid Civic Center (the former Euclid Shore Center School), at which details concerning the new "American Slovenian Polka Foundation" were presented and discussed. The meeting was chaired by Cleveland radio personality Tony Petkovsek, Jr. and was attended by 40-45 persons, perhaps a few more. Also present for much of the meeting was new Euclid Mayor David Lynch, who gave the new organization, which will be based in the Civic Center, his enthusiastic endorsement.

The aim of the Polka Foundation is to preserve in photographs, recordings, sheet music, musical instruments and other means the record of Slovene American music, with emphasis on the development and evolution of the so-called "Cleveland-style" polka. In the future exhibits will be prepared and other programs will be organized.

Acting Chairman Petkovsek emphasized that the new organization is still in its formative stage and so all the details of the Foundation's specific activities and scope have not been established in final form. To this point, for example, no

news releases have yet been prepared.

The new Foundation is interested in securing members not only in the Greater Cleveland area but throughout the United States. Individual memberships are available at \$12.00 per person, with checks payable to the "American Slovenian Polka Foundation". For more information, you can contact Tony's Polka Village at 481-7512.

Among the many well-known persons present at the meeting and better informed about the Foundation were: Alice Kuhar, Joseph Valencic, John Habat, Jeff Pecon, John Gerl, Florence Unetich, John Pestotnik, and Ken Tomsick.

It was noted that the first public appearance of the Foundation will be in connection with a Senior Citizen's program to be held at the Civic Center on May 21 and 22. It is expected an exhibit will be ready by that time.

Once the Polka Foundation is more firmly established, it anticipates publishing a regular newsletter and issuing news releases about its activities. In the meantime, those interested have the chance to get in on the ground floor by joining now.

Rudolph M. Susel

## Recent Death

### FRANK ZORMAN SR.

Frank Zorman Sr., passed away suddenly in Yugoslavia on May 2. He was 52 years old. He had left the United States for Europe on April 28 for a business and pleasure vacation, but was killed in an automobile accident.

Mr. Zorman was the owner of American Interior Design, a custom cabinet shop. He was previously associated with American Woodworking and FABCO Construction Co.

He was also a partner in land and development with the Willoughby Hills Corporation for five years. He was currently the president of The St. Clair Rifle & Hunting Club in Concord Township, an organization he was involved with for 25 years.

He is survived by his wife Pavla (nee Milaves) and four sons; Frank Jr. of Novelty, Edward E., Daniel J., and David. Mr. Zorman also leaves to mourn his father Ivan of Slovenia. His mother, Aga (nee Penko), is deceased. He was brother of Janez of Yugoslavia, Ivanka Dekleva (Yugoslavia) and Ludvik of Mentor. An aunt, Julia Slavec, resides in Toronto.

Mr. Zorman was born in Petelinje, Slovenia on March 9, 1936 and came to this country 32 years ago. He was currently a resident of Willoughby Hills.

Funeral arrangements were by the Roy G. Sankovic Funeral Home, 15314 Macauley Ave., Cleveland. Family suggests donations be made to charity of your choice.

### In Loving Memory

Of the 6th Anniversary



**Katherine Podržaj**  
who passed away  
on May 15, 1982.

No one knows how much we miss you.

No one knows the bitter pain we have suffered.

Since we lost you life has never been the same.

In our hearts your memory lingers, Sweetly tender, fond and true. There is not a day, dear mother, That we do not think of you.

Sadly missed by:

Daughter Janet Krivacic  
Sons John and Edward Podržaj

Son-in-law Louis Krivacic  
Daughter-in-law Dorothy Podržaj

Grandchildren and Great-grandchildren

Cleveland, May 13, 1988.

## Picnic Season Opens Down on the SNPJ Farm

The 1988 Picnic Season begins with the Annual Spring Pancake & Sausage Breakfast on Sunday, May 15 with serving from 9 a.m. to 1 p.m. Plenty of delicious light and fluffy pancakes, golden brown sausage links, orange juice and choice of coffee or milk will be available for only \$3.00 for adults and children under 12, \$1.50. Tickets may be purchased at the Farm on the day of the breakfast or call Betty Rotar at 481-3187 for further information.

The following Sunday, May 22 the Ladies Auxiliary of the SNPJ Farm will sponsor a "Belated Mother's Day Dinner." Serving will begin at 1:00 and include delicious homemade "wedding soup" and a choice of chicken/roast beef/ or breaded pork chops with all the trimmings. The dessert will be apple strudel. Cost of this delicious meal will be \$9.00 (which includes gate admission).

Following the serving of dinner from 1 to 3 p.m., the Ray Polantz Orchestra will play for your dancing pleasure from 3:30 to 7:30 p.m. Reservations

may be made by calling Vida Zak at 481-6247 or Wilma Tibjash at 261-1472.

On Memorial Day Weekend, May 29 and 30th, the Farm Board will sponsor the 2-day Picnic. Food and refreshments will be available on both days; however, on Monday, there will be a Chicken Barbeque Dinner for the low, low price of \$6.00 (advance ticket price) which includes the gate.

If you purchase your ticket on the day of the dinner, the price will be \$7.50. Here again, tickets may be purchased at Tony's Polka Village or by calling Betty Rotar at 481-3187.

For your dancing pleasure, the Don Wojtila Band will be on the bandstand on Sunday, May 29 and on May 30th the Sumrada Bros. Orchestra will be featured. Music begins both days at 3:30 p.m. and continues until 7:30 p.m.

Plan on coming to the newly renovated Pavillion and enjoy the camaraderie of your friends.

Betty Rotar,  
Vice President of  
SNPJ Farm Board

## ZAK-ZAKRAJSEK

### Funeral Home

6016 St. Clair Ave.

Phone 361-3112 or 361-3113

• No Branches nor Affiliations •

Zachary A. Zak,  
licensed funeral director



### In Loving Memory of



**Albina (Perusek) and Ludwig Savel**

First Anniversary

May 11, 1987

May 20, 1987

Deep in our hearts you'll always stay  
Loved and remembered every day.

Sadly missed by

Sister, Brothers, Sisters-in-Law, Brothers-in-Law,  
many Nephews and Nieces  
Elsie and Bernard Zalar  
William and Mary, John and Margaret,  
Edward, Joe Klemencic

## Zelev Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St.

Phone 481-3118

Addison Road Chapel

6502 St. Clair Ave.

Phone 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo posrežbo.

## BRICKMAN & SONS

FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

## Roy G. Sankovic FUNERAL HOME

NEWLY REMODELED AND EXPANDED

15314 Macauley Ave.

(Cor. of E. 152 St. and Lake Shore Blvd.)

531-3600

Funerals to meet the financial status of all families.

Roy G. Sankovic, director



## GRDINA Funeral Homes

17010 Lake Shore Blvd

1053 E. 62 St.

531-6300

431-2088

A trusted tradition for 85 years.

## Irradiation still legal for treating certain foods

**I have heard that irradiation now is being used in this country to preserve certain foods. How will I know if the food I buy is irradiated? Is it harmful?**

It currently is legal in this country for certain foods—including wheat, spices, teas, pork, fruits and vegetables—to be irradiated for the purpose of preservation or decontamination. Although irradiated food is available in about 30 other countries, the process is considered to be too controversial and expensive for general commercial use in the U.S.

### Attention

The revised edition of the United Slovenian Society prize winning recipes are now available at Tony's Polka Village or through Jennie Gorjanc for \$4.00 plus postage. Call Tony's Polka Village 481-7512 or Jennie Gorjanc, 449-0650 for a recipe book.

Radiation can be used at various levels to keep potatoes, onions and garlic from sprouting and berries from molding; to delay the ripening of fruit; to kill the micro-organisms that cause food poisoning or to stop them from reproducing; and to kill the insects that cause spoilage. Even though approval has been granted by the Food and Drug Administration (FDA), you can be reasonably sure that you are not purchasing irradiated goods.

The process of irradiation is different from microwaving, in which molecules are merely "stirred up" to create heat. Irradiation is powerful enough (in fact, about 250 million times as powerful as a chest X-ray) for individual molecules in the food to actually break open.

When a whole food has been irradiated, it must be labeled with an international logo that resembles a flower within a circle. However, since foods that contain irradiated ingre-

dients are not required to carry this label, there is no way to know for sure if your food has irradiated contents.

Proponents of the treatment say that regular use of irradiation will result in fresh, contamination-free food: blueberry season would last longer; fish would taste ocean-fresh anywhere in the country; sausages would last for years; food poisoning would be nonexistent. More important, irradiation would help to fight world hunger, because large quantities of grain could be shipped to countries where people are starving, and grain could be stored without risk of spoilage or contamination.

Opponents of irradiation argue that there are better and safer ways to preserve food and to prevent contamination. While irradiation arrests the growth of certain contaminating organisms, it may produce mutations that are even more dangerous. Opponents also point out that irradiation destroys certain vitamins and may create

cancer-causing agents. And since one of the major radioactive elements used for irradiation (cesium-137) is harvested from nuclear waste, some people fear the widespread transportation of nuclear waste and the dangers—to the workers and the communities—of opening more irradiation facilities.

Is irradiated food harmful to your health? The FDA says it is not. Military personnel, astronauts and hospital patients with immune disorders have eaten irradiated food for many years with no reported harmful side effects. Yet some

studies found that animals that are fed with irradiated food had a higher incidence of chromosomal abnormalities in their white blood cells. The FDA disputes the validity of this study, although numerous scientists stand by the findings.

Even though the processing and consumption of irradiated food are considered to be safe by our government, many scientists and physicians argue to the contrary; in fact, legislation currently is before Congress that would suspend FDA approval of food irradiation until further studies are done.

### Yugoslavia Extends Wage-Price Freeze; Government Facing No-Confidence Vote

Wall Street Journal, May 12

Belgrade, Yugo. — Debt-ridden Yugoslavia has secured only half of an expected \$500 million bridge loan from the Bank for International Settlements, forcing it to continue a partial wage-and-price freeze that had been due to end Sunday, officials said.

Extension of the freeze, which has failed to stem rampant inflation but has helped spark unprecedented labor unrest, couldn't have come at a worse time for Premier Branko Mikulic's Communist government. It has been criticized for failing to tackle pressing social and economic problems and faces an attempt to unseat it this weekend in parliament, following the decision by the legislatures of the Yugoslav republics of Croatia and Slovenia to seek a vote of no confidence.

If the move succeeds, it would be the first Yugoslav government since World War II to be forced to resign. A simple majority in both chambers is required to force resignation.

Vice Premier Milos Milosavljevic, who Wednesday informed the Communist Party's Central Committee of the decision by the BIS to limit the bridge loan, said international financial support was crucial to ending the freeze, imposed in November in an attempt to curb inflation running at a 170% annual rate. He said the BIS action "makes it impossi-

ble" to implement what the government bills as market-oriented economic reforms, beginning with the freeze.

But the deputy premier said he expected the rest of the bridge loan to be raised in about 10 days during negotiations with the U.S. and unspecified European governments.

Yugoslavia is hoping for fresh loans of about \$1.4 billion and a rescheduling of \$2 billion in debt due for repayment this year. Its foreign debt totals \$20 billion. It hopes to sign an agreement this month for new loans and rescheduling with the International Monetary Fund.

The IMF and the Yugoslav government have worked out a package of economic measures, including tight wage controls that could fuel more worker unrest. By official count, a record 365,000 workers took part in more than 1,500 strikes in Yugoslavia last year; strikes have continued at a high level this year.

Milanko Renovica, a member of the Communist Party's ruling Presidium, said the freeze had yielded only partial results. Mr. Renovica, former party chief, noted that exports had increased, but creating a trade surplus, but "inflation hasn't been curbed" (and) wages continue to decline along with the standard of living."

You are cordially invited to

### KOLLANDER WORLD TRAVEL, INC.'s

65th Anniversary Celebration

Sunday, May 22 from 3:00 p.m. - 7:00 p.m.

at the

Slovenian Society Home

20713 Recher Ave., Euclid, Ohio

(off East 200th Street — Lindbergh)

A special musical variety program of ethnic talent will take place on stage. The latest travel videos will be shown.

Complimentary refreshments will be served, valuable prizes will be given, and there will be a reunion of Kollander Tour hosts and travelers. We hope you can join us for the celebration!



Giving You The World  
Since 1923

### KOLLANDER WORLD TRAVEL

971 East 185th Street  
Cleveland, Ohio  
692-2225

"IT PAYS TO BE INDEPENDENT"

## INDEPENDENT SAVINGS BANK

### • 6 Month to 60 Month Certificates

\$1,000.00 Minimum. High Rates.

### • Variable Rate Checking\* Computed daily, Compounded monthly

\$100.00 Minimum to Open Account.

\$500.00 Waives Monthly Service Charge.

\*Balances \$1,000.00 and greater earn variable rate  
Balances \$100.00 thru \$999.99 earn 5.25%

### • 5.50% Passbook Computed daily, Compounded quarterly

\$10.00 Minimum. No Service Charge.



1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865  
920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100  
2765 Som Ctr. Rd., Willoughby Hills, Ohio 44094 944-3400  
27100 Chardon Rd., Richmond Hts., Ohio 44143 944-5500  
6650 Pearl Rd., Parma Hts., Ohio 44130 845-8200

A Subsidiary of Independent Share Corp.



Tea is the world's most popular drink.



About 70 pieces of wood go into making a violin.

## Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)  
391-4000

# Pittsburgh Heritage Fest Set for May 27 thru 29th

AMERISKA DOMOVINA, MAY 13, 1988

The Slovenian Heritage Association will participate in the 32nd Annual Pittsburgh Folk Festival to be held at the David L. Lawrence Convention Center on Friday, May 27, Saturday, May 28 and Sunday, May 29th. Sponsored by Robert Morris College, the Folk Festival continues to be one of the largest

and best-attended shows of its kind. Groups representing 21 nationalities will "show-off" their cultural heritage in the three-night show. This year the Slovenian program will be centered around children. The Slovenians celebrate the wonders of childhood at the 1988 Pittsburgh Folk Festival. They

bring to you the music of Old Slovenia, the songs of a century ago, which speak of the animals known to every Slovenian child in the last century: the family horses, a chicken, a fox and others. What's more, the Slovenians bring to stage this year an unforgettable part of the "Wonderful World of Children" - the animals.

Join with us now as the Slovenians invite us all to be a child again, to experience the joy of a familiar song and the wonder of animal friends. The Highlite groups this year will be Slovak on Saturday and Ukrainian on Sunday. There will also be children's performances at 2:30 on both Saturday and Sunday. Ethnic foods will be featured by each participating group. On the Slovenian menu will be domača juha z rezanci (home made noodle soup), goveji golaz s kruhom in polento (beef goulash with bread and polenta), pecen prasicek, knedeljni in kisló zelje (roast pork, dumplings and sauerkraut), pecen prasicek sendvic (roast pork sandwiches), klobase in zelje (sausage and kraut), sirovi struklji (cheese pillows), krompirjeva salata (potato salad), krvave klobase (blood

sausage), svinjska zolca (jellied pigs feet), krofi z marelicno marmelado (apricot filled doughnuts), sirov, jabolčni strudel (cheese, and apple strudel), orehova potica (walnut bread) and kolaci (assorted pastries). Savor a homemade favorite or sample a new taste treat. The Slovenian display booth will once again feature the four puppets introduced to the Folk Festival in 1987 courtesy of Lutkovno Gledališče Ljubljana (Ljubljana Puppet Theater) in Slovenia, Yugoslavia. Slovenian fairy tales will be read and/or dramatized with puppets and toys to recorded narrations and music by costumed players. Terry Stefl will be in charge of the display area and participate in the program. (A similar program was an outstanding success in 1987). Slovenian items too numerous to mention will be available at the Slovenian booth of the International Bazaar. Some of the latest released albums and cassettes from abroad and locally will be available, crystal, dictionaries, dolls, blouses, pins, lace, etc. Visit the booth for "a bit of Slovenia" and you will be greeted by Slovenian

Heritage members dressed in Slovenian attire. Admission is \$4.00 for adults (in advance), \$5.00 at the door and \$2.00 for children, 6-12. There is no charge for pre-school children. Ticket chairpersons are Nick and Dorothy Balkovec (412 - 683-0867) or call/write me for tickets or additional information. Sally Leskosek, Publi'y. Slovenian Heritage of PA RD1 Box 309 W. Newton, PA 15089 412-446-70232 or, 412-733-4567



Jason Mendel and Juliann Fontana Pittsburgh Slovene Folk Festival participants.

## Another Slovenian Golfer Hits Links

Another Slovenian golfer on the PGA Tour is David Ogrin of Waukegan, Illinois. He plays out of Cog Hill GC, Lemont, Ill.

His best finish was in 1985 when he came in 2nd in the St. Jude Memphis Classic.

When asked about how he became interested in golf David says, "Legend has it I was born with a club in my hands. When I was two years old, my dad had one of his clubs break, so he sawed off the shaft, put a grip on it and I started to swing away. By the time I was five I was breaking 60."

There was a time when Ogrin was considering baseball as a career. "I had dreams of being a switch-hitting catcher," he says with a laugh, "but my love of golf was too much."

In 1975 his Waukegan East high school team won the Illinois State Interscholastic title. Then he went to Texas A&M on a scholarship. He won three collegiate events, including the 1979 Harvey Penick Invitational in Austin. He has a BS degree in Economics.

His special interests include following the Chicago Cubs baseball team and Christianity. He is a member of KSKJ, Catholic fraternal insurance organization.

### Video Cassettes for VHS System

1. This Is Slovenia — 60 min. in color. Shows Ljubljana, Bled, Bohinj, Lipica, Portorož and d Koper.
  2. Ansambel Franca Mihelic, 60 min. in color.
  3. Henček in Njegovi Fantje Ansambel Trim. 60 min. in color.
- Each cost \$35 plus \$2 shipping.

**Tivoli Enterprises**  
6419 St. Clair  
Cleveland, OH 44103  
Phone (216) 431-5296

### VIDEOTAPE CONVERSIONS

Foreign (PAL/SECAM) To/From American Standard Professional Digital Process

\$38 each  
Includes tape. Free shipping.

International Video Center  
P.O. Box 15239 • Cleveland, OH 44115  
(216) 791-3593 evenings

**Worker's Compensation**  
Injured on the job? If so you may be entitled to compensation. FREE consultation. Call  
**THOMAS G. LOBE**  
Attorney-at-law, Odvetnik  
(216) 621-2158  
NO RECOVERY — NO FEE

**St. Mary's Slovenian Church Choir "Ilirija"**  
IN COLLINWOOD WILL PERFORM  
**A Concert of Marian Hymns**  
on Sunday, May 15 at 2:00 p.m.  
The Concert Will Conclude With The Sung Litany of the Blessed Mother and Benediction — Mr. Rudy Knez, organist  
This ad paid by Frangies Fashion, 475 E. 200 St., Euclid

## JOIN THE SSS!

The Society for Slovene Studies (SSS), a scholarly, non-profit organization dedicated to the advancement of Slovene studies, invites you to become a sustaining member. The SSS, now in the fourteenth year of its activities, publishes its journal, SLOVENE STUDIES, a newsletter and other occasional publications, and organizes scholarly conferences. It is affiliated with the American Association for the Advancement of Slavic Studies and participates with its sessions at the AAASS National and International Conventions.

This year the SSS is soliciting new members for the category of Sustaining Membership, which includes those who may not be active scholars (Regular Members) but who wish to be supportive of the SSS and remain current with its activities and with scholarship in the field. After this year the Sustaining Membership category will be limited in number and future applications will be processed on a waiting list basis pending new openings for such membership.

To join as a sustaining member of SSS for 1988, please complete the form printed below and mail it to Prof. Timothy Pogacar at the address listed together with the dues for 1988 — \$10.00.

### Application for Sustaining Membership — 1988 The Society for Slovene Studies

Name of applicant (above) \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Enclose check or money order payable to The Society for Slovene Studies, in the amount of \$10.00, for 1988 dues.  
Mail to:  
Professor Timothy Pogacar  
Dept. of German and Russian  
Bowling Green State Univ.  
Bowling Green, OH 43403-0239



1988 photo of Kollander World Travel's ever-growing staff of 25 persons at the main office, a two story complex at 971 E. 185

St. (same building as Tony's Polka Village). This year marks Kollander's 65th anniversary.

## Kollander Travel Marks 65 Years With Party

Kollander World Travel has been at the forefront of all phases of travel since its inception in 1923. The original office, established by the late August Kollander on St. Clair Ave., mostly sold transatlantic steamship tickets. The family has carried on the good name and expanded the agency to satisfy all of today's specialized travel needs.

The company is most well known for group tours traveling to every corner of the world. Initially servicing mostly the ethnic community, and originator of the "Polka Tour" (a celebrity 'Oktoberfest Button Box Festival' will take place in Europe this September to commemorate this); the group department has developed into a designing service that can tailor itineraries to any destination for groups sized from 15 people to a few hundred passengers. Tens of thousands have traveled on a Kollander Tour and have enjoyed a most rewarding travel experience.

Kollander World Travel now utilizes state of the art technology, complimented by a knowledgeable and courteous staff to maintain a high quality, competitive service. All clients, from casual travelers requiring just airline reservations, to cruisers, honeymooners, and deluxe international travelers, benefit from the personalized travel arrangements Kollander's offers.

The business travel department has quickly earned a

good reputation. Close to one hundred companies enjoy the efficient and professional travel management services that Kollander corporate clients receive.

"The key to success and growth over the years has been to keep our service as personalized as possible, maintain an excellent staff and plain old fashioned hard work," stated August Kollander. Mr. and Mrs. Kollander as well as Tony Petkovsek head up a staff of 25, overseeing that clients are satisfied. The newest generation of Kollanders joined the staff a few years ago to help carry on the reputation of providing excellent travel service.

The agency now has its headquarters at 971 East 185th Street, with an office on Cleveland's West Side on Brookpark Road, as well as branches in Detroit, Chicago, Pittsburgh and Albuquerque.

As a gesture of appreciation to all those who have been a part of Kollander's travel service in the past, or who look forward to traveling with us in the future a Special Open House Anniversary Celebration is scheduled for Sunday, May 22 from 3:00 p.m. to 7:00 p.m. at the Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave. in Euclid, off E. 200th Street (I-90) and Lindbergh Ave.

Valuable gifts will be given away, free refreshments, travel videos and ethnic entertainment will be provided along with a reunion of many of Kollander clients and hosts. For details call 692-2225.



A Kollander Travel baseball team in 1933 shows founder August Kollander seated in center holding trophy. Recognize any faces? Give us a call.

### ETHNIFEST '88 INCLUDES SLOVENES

"Ethnifest '88" is a program on ethnic cultural identity sponsored by Cuyahoga Community College, which will take place May 20, 21, and 22 at the three campuses of Tri-C. The public is invited. Several Slovene organizations and individuals will be involved in the program.

On Friday, May 20, the focus will be at the Metropolitan Campus of Tri-C, at 2900 Community College Ave. It will be from 10 a.m. to 4 p.m. Between 2 and 2:50 p.m. Mrs. Eda Pustl, best known in recent years for her work with the Slovenian Folklore Institute of America, will present a lecture entitled "Slovenian Culture through Folk Art." The flyer on "Ethnifest '88" from Tri-C indicates it will be a lecture-demonstration in the Auditorium Galleria.

On Saturday, May 21, the program will be at the Western Campus, 11000 West Pleasant Valley Road in Parma. Here the flyer lists in the time-frame

12:30 to 1 p.m. "Slovenian Folk Art". Numerous ethnic groups will appear during the day, including German and Italian Singers, and groups representing the Croatian, Romanian, Russian, Greek, Chinese and Vietnamese communities. All this will take place in the South Galleria on the campus.

Sunday, May 22, will center on the Eastern Campus, at Richmond and Harvard Rds. in Warrensville Township. The program will be from 1 to 5 p.m. From 2:30 to 2:45 there will be: "Slovenian Lace Making Demonstrations and Exhibits." This will be on the

Plaza Level at the campus. Then, from 3 to 3:30, in the Auditorium, there will be a program entitled "Slovenian Folk Art and Culture." From 3:30 to 4 p.m., again in the Auditorium, the Slovenian Junior Chorus Circle 2 SNA, which is directed by Cecel Dolgan, will perform; from 4:30 to 5 p.m. a button box accordion group from the Slovene American musical tradition also will play. Tri-C also states the Slovenian Singing Society Zarja and the Slovenian National Art Guild will be taking part in the activities. r.m. sub

#### NEW SLOVENE CASSETTES

\*° Z VESELIM VOŠČIM

featuring 9 different top-notch orchestras!

\*° SLOVENIJA MOJA DEŽELA

favorite traditional folk medleys with orchestra & vocals/Ljubljanski Octet!

\*° SLAVČKOVE VIŽE

excellent button-box instrumentals and vocals!

\$8. ea. plus shipping-\$1.25 for one;

30¢ for ea. additional in same order.  
Pa. residents must add 6% sales tax.

GREYKO RECORDING COMPANY

P.O. Box 4043 \*PITTSBURGH, PA. 15201 / [412]-683-4342

**Al Koporc, Jr.**

*Piano Technician*

(216) 481-4391

## ANNUAL MEETING

**Slovene Home for the Aged  
Friday, May 20, 1988**

**Registration: 7:00 p.m. — Meeting: 7:30 p.m.**

**Slovenian Workmens Home  
15335 Waterloo Rd.  
Cleveland, OH 44110**

All members and friends of the Slovene Home for the Aged are invited to attend this important meeting. Members of the Board of Trustees will present reports, there will be discussion of items important to the SHA, and there will be elections to the Board of Trustees.